

## รายการอ้างอิง

### ภาษาไทย

- ปาลีรัฐ ทรัพย์ปรุง . 2537 . การแปรของเสียง ( h ) ในภาษาถิ่นสงขลา เขตชุมชนเมือง ตามปัจจัยทางสังคม วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชาภาษาศาสตร์ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
- วัฒนา อุดมวงศ์ . 2524 . คำยืมภาษาอังกฤษในภาษาไทย วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชาภาษาไทย คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- ศิริรัตน์ ศิริวิสูตร . 2537 . การแปรของเสียงพยัญชนะท้าย ( 1 ) ในคำยืมภาษาอังกฤษ ในภาษาไทย ตามวิจนะลีลาและพื้นฐานการศึกษา วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชาภาษาศาสตร์ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- อมรา ประสิทธิ์รัฐสินธุ์ . 2532 . คำจำกัดความศัพท์ในภาษาศาสตร์สังคม . กรุงเทพฯ ฯ : โรงพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย .
- \_\_\_\_\_ 2533 . ภาษาศาสตร์สังคม . กรุงเทพฯ ฯ : โรงพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย .
- อังสนา จามิกรณ์ , เรือเอกหญิง . 2532 . การแปรในการออกเสียงพยัญชนะท้ายของคำยืมภาษาอังกฤษที่ลงท้ายด้วยเสียงเสียดแทรก - ปุ่มเหงือก วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชาภาษาศาสตร์ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

### English

- Amberg , L and Amberg , P , 1984 . The relation between code differentiation and language mixing in bilingual 3-to-4-year-old children , in *Scandinavian Working Papers in Bilingualism* , 2 , 43-62.
- Azores , Fortunata M , 1967 . “ A Preliminary Investigation of the phenomenon of Language Change in the Philippines ” . Unpublished masteral thesis.

Ateneo de Manila University.

- Barber , Bernard , 1957 . *Social stratification* , New York : Harcourt , Brace and World.
- Boonruang Chunsuvimol , 1993 . Relationship between the social variation of ( r ) in Thai and ( r ) in English in the speech of Bangkok Thai speak . Ph.D. dissertation Chulalongkorn University .
- Haugen , Einar , 1953 . *Bilingualism in the Americas . A bibliography and research guide* . American Dialect Society . Alabama . University of Alabama Press.
- Genesse , F , 1987 . *Learning through two languages* , Newbury House ,Cambridge, Mass .
- Gibbons , J , 1983 . Attitudes towards languages and code-mixing in Hong Kong , *Journal of Multilingual and Multicultural Development* 4 , NOS 283 , 129-47 .
- Grosjean , F , 1982 . *Life with Two Languages* , Harvard University Press , Cambridge MA .
- Gumperz , J and Hernandez - Chavez , E. , 1972 *Bilingualism , bidialectalism and classroom interaction* , in *JJ Gumperz Language in Social Group* , Stamford University Press .
- Henderson , E . J. A . 1951 *The Phonology of Loanwords in some Southeast Asian languages* , *Transactions of the Philological Society* . 131-158.
- Hoffmann , Charlotte , 1991 . *An introduction to bilingualism* , London : Longman .
- Karnchana Nacaskul , 1979 . A note on English loanwords in Thai . In Theraphan L . Thongkam and others ( eds. ) , *Studies in Tai and Man-Khmer Phonetics and Phonology* . In Honour of Eugenie J.A. Henderson . 151-162 Bangkok , Chulalongkorn University Press .
- Labov , William , 1972 . *Sociolinguistic Patterns* . Philadelphia : University of Pennsylvania .

- Marasigan , Elizabeth , 1988 . Code-switching and Code-mixing in Multilingual Societies . Singapore University Press .
- Redlinger , WG and Park T , 1980 . Language mixing in young Bilinguals , *Journal of child language* 7 , 337-352.
- Schlyter 's , 1988. Language mixing and linguistic level in three bilingual children , *Scandinavian Working Papers on Bilingualism* No 1.
- Silva-Corvalan , 1983 . Code shifting patterns in Chicano Spanish , in L . Elias-Olivares and D. Nasjle , ( eds. ) *Spanish in the United States : Beyond the Southwest* .
- Valdes Fallis , G , 1976 . Social interaction and code-switching patterns : A case study of Spanish / English alternation in the Bicentennial and Beyond , *Bilingual Press / Editorial Bilingue* , New York , 53-85 *Spanish in the United States* , Cambridge University Press , 1982 , 209-229.
- Wardhaugh , Ronald , 1986 . *An Introduction to Sociolinguistics* , Basil Blackwell , Oxford .
- Webster 's New World Dictionary. 1984 . Guralink , David B . Simon and Schuster New York America 10020 . 1692 pages.
- Weinrich , Uriel . 1953 . *Languages in contact* . New York : Linguistic Circle and The Hague : Mouton .

ภาคผนวก ก

ข้อมูลจากการถอดเทปในการบรรยายของอาจารย์ 3 สาขาวิชา

## สาขาวิชารัฐประศาสนศาสตร์

### ท้าวที่ 1

เอช บทที่ 8 เน้นเป็นเรื่องที่เกี่ยวกับความไม่เสมอภาค ความเชื่อ ไม่เสมอภาค โทษ ความเสมอภาคในการเข้ารับราชการนะ เอช ในบทต้นๆเราได้สอนมาแล้วว่าในหลักการของระบบคุณธรรมหรือที่เรียกว่า merit ย้ำ merit system หลักการของระบบคุณธรรมนี้เราบอกว่ามันมีอยู่ 4 ประการด้วยกัน ซึ่งหลักการนี้เป็นหัวใจในการที่จะบริหารงานบุคคล ใช้หลักการแรกที่เป็นหัวใจหลักความสามารถ component นะความสามารถหมายความว่าใครก็ตามที่มีความสามารถตามคุณสมบัติที่ต้องการนี้ก็สามารถมาสอบเข้ารับราชการได้นะ หลักการที่ 2 ที่ว่าหลักความเสมอภาคในทางโอกาสที่เรียกว่า Equality of opportunity หลักความเสมอภาคในทางโอกาสใช้หลักนี้ก็หมายถึงว่า ถ้าใครมีความสามารถ มีคุณวุฒิ มีอะไรๆถูกต้องตามกฎหมาย ต้องเปิดโอกาสให้กับทุกคนคือ open to all โดยไม่มีการรังเกียจว่าคนคนนั้นเป็นคนเชื้อชาติใดหรือเป็นชนกลุ่มน้อยหรือมีสีผิวใดทั้งสิ้น เป็นความเสมอภาคทางโอกาส

หลักการที่ 3 ของระบบคุณธรรมก็คือหลักความเป็นกลางในทางการเมือง Political neutrality ซึ่งหลักการอันนี้หมายถึงว่าข้าราชการต้องวางตัวเป็นกลาง จะเข้าไปยุ่งวุ่นวาย แทรกแซงหรือเป็นหัวคะแนนให้กับพรรคการเมืองใดการเมืองหนึ่งไม่ได้ และหลักการสุดท้ายที่เรียกว่าหลักความมั่นคงในการทำงานเป็น security of work ถ้าข้าราชการไม่มีความคิด จะถูกลงโทษหรือถูกไล่ออกไม่ได้ หลักการนี้มีมาเกือบ 100 ปีในการบริหารงานบุคคล และที่ทั้งประเทศ ประเทศเสรีและประเทศเสรีนิยมส่วนใหญ่ใช้เยอะ ทั้งโลกจะยึดระบบนี้เป็นแก่นในการบริหารงานบุคคล ทั้งนี้ที่เป็นแนวคิดของพวก conservative เป็นแนวคิดแบบดั้งเดิม โบราณ หลักในเรื่องความเสมอภาคทางโอกาสเป็นเรื่องทางปฏิบัติซึ่ง boom กันมากในช่วง 1960-70 จนเกือบถึง 80 คำก็เริ่มสงสัยกันว่าหลักที่เรียกว่า Equality of opportunity เป็นหลักที่ใช้ได้ในทางปฏิบัติจริงหรือไม่ ย้ำ นักวิชาการก็เริ่มค้นหา และวิจัยกัน และก็พบว่าแท้ที่จริงแล้วมันเป็นแค่เพียงคำขวัญเท่านั้น มันไม่ได้เกิดขึ้นจริงในทางปฏิบัติ เลขเป็นประเด็นที่ดกเถียงกัน เรียกว่าเป็นปัญหาของระบบคุณธรรม คือในหลักการ 4 ข้อมันเป็นปัญหาทั้งสิ้น แต่ข้อ 2 เป็นปัญหาใหญ่ คือเกี่ยวกับความไม่เสมอภาคในทางโอกาส ในทางปฏิบัติไม่มีทางจะเป็นไปได้เลย มันเป็น system ที่ไม่เท่าเทียมกัน มันมีความแตกต่างระหว่างผู้ได้โอกาส ผู้เสียโอกาส คนรวย คนจน คนที่เกิดมาเป็นลูกชานา ลูกกรรมกรหรือคนที่เกิดมาเป็นลูกของผู้มีอันจะกินทั้งหลายเหล่านี้ มันมีความแตกต่างกันในเรื่องทางเศรษฐกิจฐานะครอบครัวตั้งแต่เกิดมาแล้ว คนจนคือผู้ที่ด้อยโอกาสทางสังคม คนพวกนี้จบแค่ ป4 ป6 จบแค่การศึกษาภาคบังคับก็ถือว่าเก่งแล้วเพราะต้องคอยช่วยพ่อแม่ทำนา บางทีก็เข้ามาขายแรงงานเอา

เงินส่งบ้าน ซึ่งแตกต่างจากผู้มีโอกาสทางสังคม พวกคนมีอันจะกินได้เรียนสูงๆ จบ ป.ตรี ป.โท ป.เอก แล้วก็มาสมัครเข้าทำงาน เนื่องจากระบบคุณธรรมนี้ใช้เกณฑ์ความสามารถเป็นหลัก *competence* ความสามารถ ต้องมีคุณสมบัติอย่างต่ำก็ ปวช ปวช สูงขึ้นมาที่ระดับปริญญาตรี ปริญญาโท คนจนก็เลยไม่มีโอกาสที่จะมีคุณสมบัติเท่าคนรวย หลักความสามารถ *Equality of opportunity* ทางโอกาสจึงเป็นไปได้ แต่กลับเป็นตัวสร้างปัญหาให้กับชนชั้นที่เสียเปรียบทางสังคม มันเอื้ออำนวยกับคนที่มีโอกาสจะเรียน คนร่ำรวย และก็เป็นตัวกีดกันคนยากจน *constrict* ตรงนี้มันสร้างผลกระทบที่ค่อนข้างรุนแรงมาก ที่เห็นชัดๆก็คือว่าคนกลุ่มหนึ่งเมื่อเข้าไปอยู่ในระบบราชการ ล้วนแล้วแต่เป็นคนที่ได้เปรียบทางสังคม คนกลุ่มนี้ก็จะมีความนิยมของโอกาสเป็นอีกแบบหนึ่ง ก็จะไปสร้างค่านิยมโอกาส สร้างวัฒนธรรมโอกาสเป็นอีกแบบหนึ่ง เวลากำหนดนโยบายจากผู้บริหารระดับสูงบางครั้งพวกนี้จะไม่เข้าใจความยากจน ไม่เข้าใจถึงชานาหรือกรรมกรอย่างแท้จริง เนื่องจากว่าระบบราชการถูกผูกขาดโดยคนพวกนี้ เมื่อถูกผูกขาดโดยคนกลุ่มนี้ เวลากำหนดนโยบายหรือออกกฎระเบียบอะไรก็จะกำหนดไปตามค่านิยมของชนชั้นตัวเอง เป็นไปตามความคิดของตัวเองที่ได้รับการศึกษามา อาจจะตั้งใจหรือไม่ก็ตาม ท้ายที่สุดนี้วัฒนธรรมผูกขาดนี้ก็มีความลำเอียงเป็น *cultural bias* เนื่องจากตัวเองได้รับการ *socialized* จากชนชั้นหนึ่งอย่างพวกเราเรานี่จะให้ไปเป็นแบบชานา คิดแบบชานาก็คงไม่ได้ มันก็ต่างกันตาม *class* ของแต่ละคน มี *cultural bias* มี *class bias* อาจจะตั้งใจหรือไม่มันก็ก่อให้เกิดความไม่เสมอภาคทั้งสิ้น ผลสุดท้ายก็คือว่านโยบายหรือการบริหารงานมันไม่สนองตอบ...มันไม่สนองตอบต่อความต้องการของประชาชนได้อย่างแท้จริง

## ตอนที่ 2

ในโลกตะวันตกเราจะได้ยินคำนี้มากที่สุดคือคำว่า *private nation* *private* มันก็คือคำว่า *private* นะฮะ นั่นก็คือไปสู่เอกชน เพราะฉะนั้นเค้าใส่คำว่า *the nation* เข้าไปนี่ก็หมายความว่า การแปรรูปไปสู่เอกชนนะครับ คุณที่ได้ยินเรื่องราวพวกนี้มากมาย เริ่มมาจากแต่ที่เห็นเป็นรูปเป็นร่างเริ่มมาจากในอังกฤษ ในสมัยนางมากาเร็ต แทชเชอร์ เป็นประธานาธิบดี เอ๊ยเป็นนายกรัฐมนตรี ก็ได้เริ่มขายรัฐวิสาหกิจหลายแห่งของประเทศอังกฤษ คำถามก็คือว่าทำไมเขาถึงมีความคิดอย่างนั้น มีเหตุผลอย่างไรและถามว่าที่ขาย ขายไปทำไม เค้าอาจมีเหตุผลทางการเมืองหรืออะไร การเมืองเข้ามาเกี่ยวข้องได้ในขณะเดียวกันมันก็อาจเป็นเรื่องที่ว่า ขณะนี้ในท้องพระคลังไม่มีเงินสักกะบาทเดียว เพราะว่าที่เราพูดกันมาแล้วนี้รัฐวิสาหกิจนี้ดูดเงินงบประมาณในปีหนึ่งไม่รู้เท่าไร จากคราวที่แล้วที่เราศึกษากัน ไซ้ใหม่ครับ มันเป็นเงินจำนวนเยอะเลขที่รัฐบาลทุ่มไป เพื่อรัฐวิสาหกิจนี้ แล้วก็เลขหาวิธีแก้โดยขายรัฐวิสาหกิจซะ แล้วจะได้นำเงินส่วนนั้นมา

เข้าห้องพระคลังซะเพื่อเอาไปใช้อย่างอื่นต่อไปนะซะ แล้วก็ยังมึเหตุผลอย่างอื่นอีกอาจจะเป็เหตุ  
 ผลทางเศรษฐกิจเรื่องของการค้าว่าโลกเราได้เปลี่ยนไปแล้ว เอกชนมีความสามารถเท่าๆกันที่จะเข้า  
 ไปทำได้แล้วก็ผนวกกับรัฐบาลใหม่เข้ามา ฤคมนตรีมันก็เปลี่ยนไปเค้าเรียกว่าฤคมนตรีแบบ  
 conservative ซึ่งมุ่งในเรื่องของการจำกัดอำนาจของรัฐบาลซึ่งตรงกันข้ามกับ democrat ซึ่งเห็นถึง  
 เรื่องสวัสดิการเป็นเรื่องสำคัญ เพราะฉะนั้นฤคมนตรีทั้งสองอย่างที่มีในการเมืองนี้ต่างกัน ถ้า  
 เป็น conservative คือยังจำกัดรัฐบาลให้เล็กลง เล็กลงก็หมายถึงว่ารัฐบาลจะแบ่งให้เอกชนเข้ามา  
 ดำเนินกิจการกันเอง เพราะฉะนั้นรัฐวิสาหกิจก็ควรจะมีให้น้อยลงแต่ถ้าเป็น democrat อะไรก็ตาม  
 เพื่อรับสวัสดิการรัฐเอาหมดเพราะฉะนั้น democrat ก็จ่ายเงินสร้างรัฐสวัสดิการเข้ามา ถ้า สร้างรัฐ  
 วิสาหกิจพวกนี้ขึ้นมาเพื่อจะได้ดูแลประชาชน เพราะฉะนั้นในเมื่อสร้างมาก็ต้องใช้เงินอันนี้ก็เป็น  
 อีกความคิดหนึ่ง หรือว่าบางครั้งดำเนินการไปเนี่ยอยู่ๆมันอาจจะอะไรบรรลุเป้าหมายตามที่รัฐ  
 กำหนดไว้แล้ว เพราะฉะนั้นรัฐวิสาหกิจนี้ก็มีความเจริญต่อไป ก็อาจมีการแปรรูปนะซะ คั้งนั้น  
 มันมีหลายความคิด ไอ้ความคิดคลื่นลูกนี้มันเริ่มมาจากเมื่อ 25 ปีที่แล้ว มันเริ่มเข้ามาเรื่อยๆเพราะ  
 อย่างนั้นจึงมีการเปลี่ยนแปลงต่างๆนานาหลายแบบไปทั่วโลก ประเทศไทยของเราเริ่มเมื่อไหร่  
 ใครจะรู้อ่าง สมัยชาติชายไซ้ใหม่เรื่องการแปรรูป เรื่องการแปรรูปเนี่ยเริ่มมีข่าวขึ้นมาตอนสมัย  
 ชาติชาย พลเอกชาติชาย ชุณหะวัณ เค้าก็เริ่มมีการพูดกันแต่ก็ยังมึคำถามว่า แล้วจะทำอย่างไร  
 ในบ้านเราคือจะใช้วิธีการอย่างไร เพราะว่ามันก็จะมึอีกพวกหนึ่งที่ไม้เห็นด้วยคือผู้เสียหาย ถูก  
 โทรม และใครที่คิดว่าเป็นผู้เสียหายมากที่สุดก็คือคนที่ทำงานอยู่ในนั้น ถูกโทรมซะ ถ้าไปเป็นอยู่  
 ในมือเอกชนเค้าก็ทำไม้ซะ เค้าก็จะต้องลดคนงานลงถูกโทรมซะ คั้งนั้นสภาพแรงงานจะเป็นตัวที่  
 ออกมาต่อต้านเรื่องพวกนี้ เพราะฉะนั้นคุณจะเห็นเลขที่ มันมึทั้ง action และก็มีทั้ง reaction ตาม  
 กันมา คนที่เห็นด้วยและคนที่ไม้เห็นด้วย ทีนี้ถามว่าในบ้านเรามีการแปรรูปอะไรบ้าง คุณเข้าใจ  
 โทรมคำว่าแปรรูปในทางรัฐศาสตร์อะไรที่เรียกว่าแปรรูป แล้วอย่างนี้สมมุติว่าต่อไปคณะนี้บอกให้  
 รรพวกถูกจ้าง หรือคอยให้เกษียณทั้งหมด แล้วก็เอาแล้วไม้จ้างคนแล้ว และจะว่าจ้างคนจ้างนอก  
 ให้มาทำความสะอาด มาคุมตึก ดูแลทั้งหมดเลขอย่างนี้ถือว่าเป็น private the nation การแปรรูป  
 ใหม่ การที่เราซื้อมาจากภาคเอกชน จากเอกชนแทนที่เราจะมาใช้พนักงานของเราเอง การทำโดย  
 เอกชนจะสะดวกกว่า ไม้พอใจเราก็เปลี่ยนบริษัทใหม่ ถ้าเค้าทำไม้สะดวกไม้สะดวก เราก็เปลี่ยน  
 ใหม่ไปเรื่อยๆ คิดว่าโทรมซะ เนี่ยหรือต่อไปเนี่ยพนักงานทำบัญชีบัญชีเรื่องอะไรต้องไปจ้างลูก  
 จ้างของเราบริหาร เราจ้างสำนักงานบัญชีไม้ดีกว่าหรือเค้าก็มาเค้าก็ทำชั่วคราวเสร็จแล้วเค้าก็ไป  
 เราไม้ต้องไปยุ่งในเรื่องพวกนี้ หรือต่อไปอีกหน่อยเราอาจจะไม้ต้องมีกรมราชทัณฑ์เลขก็ได้ เรา  
 ให้เอกชนเข้าไปบริหารเลข ดีไหม กรรมตำรวจก็ไม้ต้องมีเราให้เอกชนเค้าไปบริหาร นะ ทำไม้ทำ  
 ไม้ได้กรมราชทัณฑ์นี้ละ ในอเมริกาเดี๋ยวนี้เค้ามีบริษัทเอกชนรับจ้างควบคุมนักโทษ กรรมตำรวจ

นะเคียวนี้เค้ามี ปรก. แล้ว ถ้าต่อไปถ้าเค้าสามารถจะทำได้ให้มันจัดเป็นรูปเป็นร่างได้เค้าก็สามารถทำได้ ยากนะ แต่ก็ขำกว่ายากนะของมันเป็นไปได้ให้คิดว่าความจริงเราสามารถหาวิธีอะไรให้มันได้คือนั่นเอง ก็แม้แต่กรมทางหลวงไซ้ไหมซะ เคียวนี้เราให้เอกชนเค้าเข้าไป เค้าเรียกว่าประมูลก่อสร้างแล้วก็บริหารเค้ายังทำได้เลย แล้วต่อไปเราก็ไม่ต้องมีแล้วกองทัพของประเทศ เรามีกองทัพเอกชน เรื่องรับไม่ได้หรือคู่แล้วกันลักษณะมันต้องเปลี่ยนแปลงไปแล้วนะ ที่นี้ถามว่าไฮ้กิจการเหล่านี้เราถือว่ามันเป็น private the nation หรือเปล่า เป็นการแปรรูปรัฐวิสาหกิจหรือเปล่า นะคะ เราก็มาคิดว่าคำว่าแปรรูปหรือว่า private the nation มันหมายถึงอะไร ในความหมายหนึ่งซึ่งนิยามกันก็คือ การเปลี่ยนแปลงกรรมสิทธิ์หรือภาษาอังกฤษเค้าใช้คำว่า transfer ownership เปลี่ยนแปลงกรรมสิทธิ์อย่างขายคนอื่นอย่างในกรณีเมื่อ 2 เดือนที่แล้ว เราพูดถึงองค์การแก๊วไซ้ไหมซะ ที่เราขายให้เอกชนไป แล้วก็มืองค์การอะไรที่ก่อน อ๊ะ battery เค้าขายให้เอกชนไป ที่นี้เรายังไม่รู้ว่าทำไมเค้าถึงขาย มันมีเหตุผลอย่างไร

### ขำขันที่ ๑

อะ.. สำหรับทฤษฎีเศรษฐศาสตร์นั้น นะคะ มันมีหลายทฤษฎีแต่ว่าพอจะสรุปได้ในใจความสำคัญที่คล้ายคลึงกันเกี่ยวกับเรื่องรายจ่ายของรัฐบาล อะซึ่งพูดเหมือนกันก็คือว่าสนับสนุนการมีรัฐบาลนะอะ สนับสนุนการมีรัฐบาล คุณเขียนต่อไปเลขนะอะ พวกนี้เค้าว่ายังไงนะ เค้าเชื่อว่าการที่มีรัฐบาลนั้นจะช่วยทำให้ประสิทธิภาพในการจัดสรรทรัพยากรนั้นมันดีขึ้น การจัดสรรทรัพยากรนั้นเกี่ยวกับเรื่องอะไร นึกออกหรือยัง Social balance นะคะ ประสิทธิภาพทางสังคม นะคะ เพราะเค้ามองว่าการผลิตสินค้าหรือบริการสาธารณะนั้น เอกชนจะไม่ลงทุนนะอะ เพราะฉะนั้นก็เป็นหน้าที่ของรัฐบาลที่จะทำหน้าที่ต่างๆเหล่านี้ นะคะ เพราะว่าสินค้าสาธารณะเอกชนจะคิดว่าจะไม่คุ้มกันนะอะ เค้าจะต้องคิดถึงเรื่อง Cost benefit ต่างๆนะอะ เรื่องกำไร ต้นทุนอะไรต่างๆนะอะ และก็มองว่าไม่สามารถที่จะเก็บผลประโยชน์ ค่าบริการจากผู้ใช้บริการได้นะ เพราะฉะนั้นรัฐบาลก็ทำหน้าที่นี้ได้ รัฐบาลจะวิเคราะห์เหมือนกันนะอะ ใช้ cost benefit analysis เหมือนกันนะอะ แต่รัฐบาลมุ่งที่จะอะไร ไม่ได้คิดเหมือนเอกชน ไม่ได้คิดถึงกำไร คิดถึงอะไร อะ ทบทุนของเค้า การบริการ การบริการและความพอใจของคน ความเป็นธรรมในสังคมนี้คือ cost benefit ของภาครัฐบาลที่ต้องคิดเหมือนกันไซ้ไหมซะ แล้วในแง่ส่วนรวมแล้วเราก็คิดว่า การที่ภาครัฐบาลใช้จ่ายนะอะมันจะช่วยส่งผลอาจเป็นทางตรงหรือทางอ้อมก็ได้ ซึ่งมันช่วยให้เศรษฐกิจของประเทศดีขึ้น โดยส่วนรวมนั่นเอง อันนี้ทฤษฎีเศรษฐศาสตร์หลายทฤษฎีก็สนับสนุนนะอะ ส่วนอีกอันหนึ่งอาจจะไม่ได้พูดว่าเป็นๆเรื่องของทฤษฎีซึ่งเกี่ยวข้องกับค่าใช้จ่ายของรัฐบาล แต่อาจจะมองว่าเป็น factor หรือว่าปัจจัยหนึ่งหรือตัวแปรหนึ่งซึ่งก่อให้เกิด..นะอะ การใช้จ่ายของรัฐบาลมากหรือน้อยก็ตาม เป็นเรื่องของ การตัดสินใจทางการเมืองนะอะ เพราะ



ฉะนั้นกิจกรรมทั้งหลายเกี่ยวกับการบริหารงานครานั้น อาจพูดได้ว่าเป็นเรื่องของการตัดสินใจทางการเมืองทั้งสิ้นก็ได้นะ เพราะฉะนั้นปัจจัยทางการเมืองก็เข้ามาเกี่ยวข้องกับนะ ทีนี้การตัดสินใจทางการเมืองหรือปัจจัยทางการเมืองที่มันเกิดขึ้นแต่ละยุคสมัยนี้ มันอาจจะไม่เหมือนกัน นะคะ มันขึ้นอยู่กับกระแสทางสังคม หรือสภาพแวดล้อมของสังคมในขณะนั้นเป็นตัวกำหนดคนนะ หรือจะพูดให้มันเป็นหลักทฤษฎีหน่อยก็คือมันขึ้นอยู่กับปรัชญาหรือแนวคิดทางการเมืองซึ่งใช้กันอยู่ในสังคมขณะนั้น นะคะ สังคมซึ่งเป็นสังคมนิยมนะ ซึ่งก็จะเน้นสังคมมากหน่อย ก็อาจจะเน้นเรื่องการมีบทบาทของรัฐบาลมากขึ้น นะคะ สังคมในยุคทุนนิยมก็อาจไปเน้นทางบทบาทเอกชนมากขึ้น นะคะ แต่ว่าทำอะไรก็แล้วแต่ให้สัดส่วนของทั้งสองอันนี้มันพอดีกัน นะคะ อันนี้คือในเชิงทฤษฎี แต่ทีนี้เราพบว่าในการตัดสินใจหรือการบริหารงานคลังส่วนมากมันเป็นเรื่องของตัวแปรปัจจัยทางการเมืองทั้งสิ้น ปัจจุบันก็มีนะ คุณลองยกตัวอย่างหน่อยซิ ไม่รู้ละคุณติดตามข่าวมาไหม มีอะไรบ้างซึ่งจะชี้ให้เห็นแนวคิดนี้ มีอะไรบ้างไหมอะไรไหนลองนึกดูจิตวิฤตการณ์อะไรนะ ทวนคำถามซิครับ อะ เรนะคะ การตัดสินใจนะ ซึ่งเกี่ยวข้องกับการบริหารงานคลังในปัจจุบันนี้ นะคะ ถ้าบอกว่าใช้ทฤษฎีเรื่องปัจจัยทางการเมืองนี่บอกว่ามันมีเรื่องน่าสนใจอะไรบ้างที่ชี้ให้เห็นว่าด้วยการบริหารการคลังทั้งหลายที่คุณ present กันมานี้ มันเป็นเรื่องของการตัดสินใจทางการเมืองแล้วมีปัญหาอะไรอีก ซึ่งใกล้ตัวเรามาก การใช้รายได้ลดนการอะไรต่าง ๆ นานาเนี่ย เรานึกออกไหม ช่วยยกตัวอย่างกันหน่อยซิ จะได้เป็นตัวอย่างไว้ออกข้อสอบได้ อะ..ยังนึกไม่ออกไม่เป็นไร ข้ามไปก่อนนะคะ ทีนี้มาดูลักษณะรายจ่ายรัฐบาลปรากฏว่าจกข้ามไปก่อนเพราะไม่สอน อะ..ดูลักษณะนะคะของรายจ่ายรัฐบาล อะ..อันนี้ก็ชอบตาม..นะคะ คุณจกอันแรกไปก่อนอธิบายยาวๆ แล้วกันจะได้เข้าใจที่เราแบ่งรายจ่ายรัฐบาลออกเป็น 2 ประเภทอันนี้ก็คือจริงๆแล้วต้องการชี้ให้เห็นว่าการใช้จ่ายของรัฐบาลมันก่อให้เกิดเหตุผลทางเศรษฐกิจอย่างไรบ้าง นะคะ ผลนะคะ ผลเฉยๆ ไม่ได้พูดถึงผลกระทบ นะคะ ผลเฉยๆผลกระทบนะคะนั่นมันเป็น หมายถึงผล ก็เป็นผลแบบหนึ่ง แต่เป็นผลที่เกิดจากการตัดสินใจ นะคะ จะแบ่งออกเป็น 2 ประเภทด้วยกัน นะคะ ซึ่งลักษณะของอันแรกก็คือ การใช้จ่ายของรัฐบาล ที่มีผลต่อการเพิ่มทุนประสิทธิภาพการผลิตของประเทศ ซึ่งอันนี้ก็แบ่งออกเป็น 2 ข้อย่อยนะคะ อันแรกก็คือ Productive expenditure อันที่ 2 ก็คือ Unproductive expenditure

ทีนี้ อันแรกเนี่ยมันหมายถึงอะไรนะคะ หมายถึงอะไร มันหมายถึงรายจ่ายซึ่งเป็นการเพิ่มทุนผลิตนะคะ โดยตรง นะคะ อันแรก productive นะ คือที่เกิดประสิทธิภาพ ประสิทธิภาพในการผลิตโดยตรง เพราะฉะนั้นรายจ่ายของรัฐบาลประเภทนี้จะเป็นรายจ่ายซึ่งจะก่อให้เกิดสินค้าทุนในตลาดมากขึ้น พูดย่อยก็คือการลงทุนนั่นเอง หรือว่ามีพวก capital stock นะคะ

#### ท่านที่ 4

ครับ เรามาพูดกันถึงบทต่อไป ช้าบทที่ 9 นี้เป็นแนวความคิดของระบบราชการที่มีลักษณะความเป็นตัวแทน แนวความคิดระบบราชการที่ลักษณะความเป็นตัวแทน *representative democracy* ถ้าเราจะมาดูความหมายของมันเสียก่อน ถ้าความหมายของคำว่า *representative democracy* หรือระบบราชการที่มีลักษณะเป็นตัวแทน ช้า เฟรดเดอริก ซีโมเซียนคนนี้ อันนี้ก็เป็นนักวิชาการที่แก่กล้าทางด้านการบริหารงานบุคคล โมเซียนแกก็พยายามชี้ให้เห็นว่า ใต้ความเป็นตัวแทนมันมี 2 ลักษณะด้วยกันอย่างที่ว่า *representative* นี้ อันที่ 1 เป็น *active representative* อันที่ 2 เรียกว่าเป็น *passive representative* ช้า *active* กับ *passive* เออ คำว่า ความเป็นตัวแทนในเชิงที่มีลักษณะเป็น *active* และ *active representative* โมเซียนแกบอกกว่าหมายถึงคนที่เข้าราชการหรือเป็นผู้บริหารระดับสูง ถูกคาดหวังว่าจะต้องทำประโยชน์ให้กับประชาชน ถูกคาดหวังว่าใครที่เป็นข้าราชการไม่ว่าจะเป็น ระดับต้น ระดับกลาง หรือระดับสูง จะต้องทำประโยชน์ให้กับประชาชน เป็นปากเป็นเสียงให้กับประชาชน ไม่ว่าจะมาจากชนชั้นใดก็ตามจะมาจากชนชั้นคนรวย คนจนหรืออะไรก็แล้วแต่ ถ้าเข้าไปเป็นข้าราชการถูกคาดหวังว่าต้องทำประโยชน์ ต้องทำประโยชน์ให้กับประชาชน ให้กับประชาชน เพราะกินเงินเดือนของประชาชน เพราะกินเงินเดือนของประชาชนเพราะฉะนั้นหน้าที่ของข้าราชการก็คือต้องทำหน้าที่เป็น *active representative* นี้เป็นตัวแทนอันแรก ลักษณะที่เป็นตัวแทนอันที่ 2 อันนี้เป็น *passive passive representative* นี้หมายความว่า ความเป็นตัวแทนในระบบราชการ มันจะเกิดขึ้นได้ก็ต่อเมื่อมันมีส่วนประกอบของคนทุกกลุ่มในสังคมที่เข้าไปอยู่ในระบบราชการ ก่อนอื่นก็คือว่าข้าราชการเนี่ยควรมาจากคนทุกกลุ่มในสังคม แนวความคิดของ *passive representative* มีความเชื่อว่าถ้าข้าราชการมีภูมิหลังทางสังคม มี *back ground* คล้ายคลึงกับคนทุกกลุ่มในสังคมมันจะทำให้ระบบราชการที่เป็นตัวแทนรักษาผลประโยชน์ของประชาชนได้ ยกตัวอย่างเช่นว่า ในระบบราชการอาจจะมีอย่างในกลุ่มผู้บริหารอาจจะมีพวกที่มาจากชนชั้นชวาเนา หรือมาจากกรรมกร หรือมาจากข้าราชการ มาจากนักธุรกิจผู้บริหารระดับกลางก็เหมือนกัน มีองค์ประกอบของข้าราชการทุกกลุ่มอย่างใกล้ชิดเคียงกัน มีองค์ประกอบของข้าราชการทุกกลุ่มอย่างใกล้ชิดเคียงกัน แล้วบอกว่าถ้าเป็นแบบนี้ความเป็นตัวแทนมันจะเกิดขึ้น ใต้แบบแรกนี้ที่เราเรียกว่า *active representative* นี้ มันหวังไม่ได้ คาดหวังไม่ได้ คนที่เข้าไปเป็นข้าราชการจะทำหน้าที่เป็นตัวแทนของประชาชน อย่างที่บอกไว้ว่าพวกนี้มีความเชื่อว่า ระบบข้าราชการถ้ามันผูกขาดโดยคนกลุ่มใดกลุ่มหนึ่งแล้วโดยเฉพาะคนที่ได้เปรียบทางสังคม มันจะมี *cultural bias* มันจะมี *class bias* เกิดขึ้น มันจะมีความลำเอียงทางชนชั้นเกิดขึ้น เพราะฉะนั้นความเป็นตัวแทนแบบนี้พึ่งไม่ได้ เชื่อไม่ได้ จะไปเชื่อว่าข้าราชการจะเป็นตัวแทนไม่ได้ จะเห็นว่าปัจจุบันนี้ข้าราชการไทย ทุกวันนี้ข้าราชการไทยไม่ค่อยทำหน้าที่พิทักษ์ผลประโยชน์ของประชาชน กลับกลายเป็นพิทักษ์ประโยชน์ของนักการเมือง หรือพิทักษ์ผล

ประโยชน์ของเจ้านายใครมีโอกาสที่จะให้เป็นใหญ่เป็นโตได้ ก็จะไปสวมักค้ำข้าราชการไปสวมักค้ำคนกลุ่มน้อย เพราะฉะนั้นนักวิชาการรุ่นใหม่ก็เลยเชื่อในเรื่องของความเป็นตัวแทน *representative democracy* ในเชิง *passive* ให้ความสำคัญกับในเชิง *passive* คือเน้นว่าความเป็นตัวแทนมันจะเกิดขึ้นได้ก็ต่อเมื่อในระบบราชการมีองค์ประกอบของคนหลายกลุ่ม ทุกๆกลุ่มในสังคมเพราะพวกนี้เชื่อว่าถ้าหากทัศนคติของข้าราชการมันคล้ายคลึงกับของประชาชนแล้ว มันก็จะสามารถสนองตอบความต้องการของประชาชนได้ เช่น ถ้าผู้บริหารมาจากกรรมกรก็คงจะเห็นใจกรรมกร ผู้บริหารมาจากประชาชนก็รู้จักนายทุนดี เพราะฉะนั้นเวลาการอธิบาย อาจจะมีการต่อรองกันพบกันครึ่งทาง ต่อรองให้ผลประโยชน์ นายทุนบ้าง ให้ *benefit* ของชานาบ้างให้ผลประโยชน์กรรมกร แต่ถ้าเป็นนายทุนผูกขาดแล้ว นายทุนก็อาจจะกำหนดนโยบายเพื่อนายทุนเอง อันนี้แนวคิดของ *representative democracy* ตามทัศนคติที่เฟรดเคอริค ดีเมอเซียน เขียนเอาไว้

#### ท่านที่ 5

เข้าก่อนจะรับเคี้ยวจะได้เริ่มเรื่องใหม่ *concept* ที่เราจะพัฒนา *human resources* ในองค์การหนึ่งๆควรจะมียะไรบ้าง ผมได้กล่าวมาแล้วว่าใช้การ *develop human resource* นี้ *meaning* ของมันกว้างมาก ดังนั้นขอบเขตที่เราจะ *study* ถึง *concept* การพัฒนาควรจะ *analyze* อย่างเป็นระบบว่า *system* หนึ่งๆควรจะมีการ *manage* อย่างไร *point* สำคัญก็ควรจะเป็นลักษณะของการ *interact* กับปัจจัยแวดล้อมต่างๆขององค์การที่เกี่ยวข้องด้วย ขึ้นแรกเรามาดูแนวคิดของ E. Maller ก่อน Maller ให้แนวคิดก่อนอื่นว่าเราควรตอบคำถาม 2 ประการให้ได้ว่า ทำไมองค์การจึงต้องมีการพัฒนาในเรื่อง *human resource* และคำถามต่อมาก็คือทำอย่างไรการพัฒนาจึงจะประสบผลสำเร็จ

ประการแรก Maller บอกว่ามันง่ายที่จะ *brief* คำถามได้สั้นๆว่าเราต้องการใช้ทรัพยากรมนุษย์ให้มี *optimum profit* คือใช้อย่างมีประสิทธิภาพสูงสุด ซึ่ง Maller ถือว่าเป็น *aim* ที่เป็น *basic factor* ของทุกองค์การ มันก็เลยเกิด *question* ขึ้นมาอีกว่า แล้วจะทำอย่างไรละให้มันประสบผลสำเร็จ

Maller จึงชี้ประเด็นว่ามันจะต้องมี *factor* หลายประการเช่น บรรยากาศขององค์การจะต้องเอื้อต่อการพัฒนา ระบบต่างๆต้อง *suitable* การจัดสรรเงินและ *timing* ที่ต้องไปด้วยกันกับการพัฒนา บรรยากาศจะต้องดีไม่ใช่ซ้ำมีการ *sanction* หรือมีการ *strike* ดังนั้นฝ่ายบริหารจะต้องเข้ามา *handle* เรื่องนี้อย่างจริงจัง การ *define job* ต้องชัดเจนต้องมีการกำหนดความต้องการขององค์การที่เกี่ยวกับลักษณะงานปัจจุบันโดยกำหนดงานที่จะให้ใครได้รับมอบหมายอย่างชัดเจน ไม่ควรรีทำงาน *overlap* กัน เราจะเรียกว่าการอธิบายงานก็ได้แต่หัวใจหรือ *main point* ของมันต้องชัด

หน้า 42 นะคะ อ่านในใจค่ะ Can you guess ? Where ? ไซค์ะ เอธิโอเปีย you see? ใน paragraph ที่ 2 เลขนะคะ ดูแต่ละ passage เดี่ยวบอกครูนะคะ ในหน้านี้นิสิตจะเห็นตาราง นิสิตไปศึกษาข้อมูลมาว่าข้อมูลนี้เกี่ยวกับอะไร แล้วอ่าน paragraph ที่ครูให้แล้วทำตรงที่เป็น diaphragm เขียนให้เรียบร้อยนะคะ ต่อไปดูการอ้างถึงข้อความที่กล่าวถึงในเรื่อง สิ่งที่ครูอยากให้ แก่ไขคู paragraph สุดท้ายนะคะ แก่จากตัว d เป็น e ครูจะให้เวลานิสิต 8 นาทีในการอ่านหน้า 14 และ 15 ถ้าไม่เข้าใจค่อยถามครู คิดเองอ่านเองนะคะเพราะถ้าครูอ่านแล้วแปลให้ฟังเราก็ไม่ได้คิด อ่านเองนะคะ

ส่วนเรื่องที่ครูให้ทำดูจากการที่ไป survey แล้วมาแบ่งกลุ่มว่ามีกี่แบบ ก็ประเภทแล้วมา เขียนสรุปให้ครู ใครทำแผ่นนี้ดูสิดะไม่ได้เขียนชื่อมา สรุปทั้ง 2 หน้าออกมาเป็นภาษาอังกฤษ Any question ? ตรงไหนไม่เข้าใจ faint แปลว่าเป็นลมคะ เข้าใจเรื่องโดยตลอดไซ้ใหม่คะ ความหมายของหัวข้อคือสรรพนามที่เขาจะอ้างถึง ข้อ 2 คือกลุ่มคำที่ไซ้แทนคำนามที่ถูกตัดทิ้งไป คัง นั้นคำที่เหลือคือคำที่สามารถไซ้แทนคำนามได้ clear โหมเย่บ OK ครูเรียกถามนะคะ

## ท่านที่ 2

เปิดบทที่ 5 นะคะ page 50 ก่อนอื่นนักเรียนตอบครูนะคะว่าถ้าเราต้องการจะทำธุระที่ต่างประเทศนี้เราจะต้องทำอะไรเป็นประการแรก ถูกคะ Ok book ตัว แต่เราไม่ได้เรียกอย่างนี้ ใน บทนี้เราเรียกว่าอะไรคะนักเรียน ค่ะ making reservations คุณตรีทิพย์เป็น secretary ของ Mr. Kenneth Beech ซึ่งจะต้องเป็นคนจัดการเรื่องการเดินทางของ Boss ไซ้ใหม่คะ ถ้ามี destination ที่ ไหนคะนักเรียน ลองอ่านสิดะ มีกี่แห่งที่ต้องไป ไซค์ะ 3 แห่ง คังนั้นคุณตรีทิพย์ต้องเป็นคนจัดการเรื่องนี้ให้ purpose ในการไปครั้งนี้เพื่ออะไรคะ ค่ะเพื่อ promote product นักเรียนลองอ่าน บทสนทนาของเค้า 2 คนนะคะแล้วเดี๋ยวครูจะถามคำถามคะ ลองอ่านดูว่าระหว่าง Boss กับ secretary เค้าคุยอะไรกันบ้าง มี detail อย่งไร คราวหน้าครูจะ test vocab ของหน้า 51 ทั้งหมด นะคะ คุณไป study มา test อย่งที่เคย test แทบทุกบทที่เราทำกันมานะคะ เอาหละตอนนี้ทุกคน close your book แล้วฟังที่เพื่อนพูด สุพรเป็นตรีทิพย์และกิตติเป็น Boss นะคะ

OK ค่ะ พอก่อนตกลงว่า ถ้ามี destination ที่ไหนคะ ค่ะ แต่ final ของเขาคือที่ไหน OK นะคะ แล้วเขาต้องการให้คุณตรีทิพย์ทำอะไร ไซค์ะ ต้องตอบครูว่า making reservations นะคะ ไม่ตอบว่า book ตัวแล้วนะคะ เซชแล้ว

ถ้าเรารู้ย่งนี้แล้วคอนสอบถ้าผลตอบครูว่า book ตัวนี้ ศูนย์นะคะ ต้องตอบครูตามที่ เราเรียนใน text นะคะ จริงอย่งว่าในความเป็นจริงคุณตอบตามที่คุณอยากตอบแบบนั้นครูก็เข้าใจ แต่เราโตแล้วต้องหัดรู้จักศัพท์ที่เป็น formal ไม้ไซ้แค่ภาษาพูดทั่วไป ไม้มีนะคะไม้เอาไม้ต้องมาต่อ

เจน ต้องมีการกำหนด *career pathing* ของพนักงานด้วยว่าในอนาคตจะมีการเลื่อนตำแหน่งไหน ไปสู่ตำแหน่งไหน การกำหนดเส้นทางความก้าวหน้าของพนักงานเป็นเรื่องที่สำคัญ เพราะมันเป็นกำลังใจให้ทำงานได้อย่างหนึ่ง

เอาล่ะข้อสอบที่ผมออกนี้รวมความรู้รอบตัวด้วยนะครับ ข่าวสารบ้านเมืองเป็นสิ่งสำคัญ เป็นหัวใจของการเรียนรัฐศาสตร์ สัปดาห์นี้ใครที่อ่านข่าวต่างประเทศมี *column* อะไรที่น่าสนใจบ้าง อย่างลิ้มว่าเรียนรัฐศาสตร์หูตาต้องกว้างไกล ผมไม่ได้ *text* แค่ *lecture* หรือใน *text book* เท่านั้นนะ คุณต้องมีความรอบรู้เกี่ยวกับข่าวทั้งภายในและภายนอกประเทศด้วย มีอะไรเกิดขึ้นกับเกาหลีเหนือเกาหลีใต้บ้าง สหรัฐอเมริกาเข้าไปกันถึงไหนแล้ว เลิกเข้มงวดนโยบาย *boycott* หรือยัง คุณต้องหัดไปติดตามข่าวเอาเองว่าอาวุธนิวเคลียร์หรือ *mass media* การคมนาคมสื่อสารอะไรต่อมิอะไรนั่นมันมีอะไรบ้างที่เป็น *detail* มี *agreement* เรื่องใดต่อกัน รู้จัก *News of the world* หรือเปล่าว่ามันเป็นของใคร ประเทศอะไรถ้าคุณสนใจคุณจะทราบว่าเป็น *best seller* ของประเทศอังกฤษ เค้าเน้น *quality* นะไม่เหมือน ไทยรัฐ เคล็ดนิวส์บ้านเรา แต่ถ้าจะเปรียบก็น่าจะเป็นสยามรัฐหรือมติชน พวกคุณอ่านกันบ้างไหมหนังสือพิมพ์ดีๆนี้ ผมเห็นอยู่กันได้ตึกยังอ่านหนังสืออ่านเล่นกันอยู่เลย อาชุนมากแล้วหัดหาความรู้ใส่ตัวกันบ้าง ในอังกฤษมีข่าวอะไรที่น่าสนใจ กัมพูชา เขมร สีหนุ นายพลพต เป็นใครทำอะไรที่เป็นข่าวกันบ้าง แผ่นดินไหวที่ไต้หวัน *effect* อะไรต่อ *business* หรือ *industrial* บ้าง ผมจะบอกให้ว่าแผ่นดินไหวนี้ *effect* สูงมากนะอย่าทำเป็นเล่นไป เพราะถ้าระบบ *transportation* ถูกตัดขาดเสียแล้วพวก *raw material* และข้าวของต่างๆที่ไม่สามารถ *transport* ไปสู่ *company* ต่างๆที่ *order* ในสาขาพวกคุณคิดอย่างไรต่อสภาพการณ์เช่นนี้ คุณคิดว่าสหรัฐจะ *happy* ไหมถ้าเป็นอย่างนี้ มันแน่นอนอยู่แล้วเพราะมันเป็น *chance* ที่จะลดมูลค่าเงินเกินดุลการค้ากว่า 6 หมื่นล้านเหรียญ USA ก็เลยต้องตั้งใจเป็นธรรมดา ดังนั้นมันก็เลยทำให้ *relation* ทางการค้าของ 2 ประเทศนี้จะปรับตัว *balance* กันมากขึ้นโดยเฉพาะสินค้าทางการเกษตร USA ก็มาได้มากขึ้น

คุณคิดว่าปัญหาต่างๆที่ประสบมัน *crisis* มากไหม จากชาติที่เคยเป็นมหาอำนาจทาง *economy* อย่างญี่ปุ่นแต่ต้องกลับมารองน้ำฝนกินกันนะ มันคงต้องอาศัยบรรดาประเทศต่างๆที่จะมาช่วยกัน *co-operate* เพื่อช่วยญี่ปุ่นแหละ

## สาขาวิชาภาษาอังกฤษ

### ตอนที่ 1

แผ่นแรกที่นิตินเขียนไปครูบอกให้เขียนซ้ำมาด้วยใช้ไหมคะ บอกสิคะ บอกเราจะ ครูบอกให้กลับไปแล้วเขียนสวยๆมา ังไปเขียนมาใหม่ ถึงอย่างไรก็ตามครูขอให้นิตินลอกมาส่งแล้วกัน ถ้าจำไม่ได้เดี๋ยวหัวหน้าไป pick up มาจากครูแล้ว distribute ให้เพื่อนๆด้วยนะคะ เข้าส่งแล้วเตรียมตัว dictation คุณส่งแล้วใช้ไหมคะ นิตินรู้คะแนนสูงสุดแล้วใช้ไหมคะว่า pre-test สูงสุดได้เท่าไร 43 คะ รู้กันแล้วใช้ไหม ดังนั้นคุณเองให้ดีสำหรับการสอบครั้งต่อไป

OK เริ่มเลขนะคะ close your book อย่าดูเพื่อน don't cheat นะคะ เขียนความหมายนะคะ accomodation ห้ามเขียนมาว่าที่อยู่อาศัย ต้องเขียนมาในความหมายที่เราเขียนกันใน text นะคะ คำต่อไป elastin นิตินรู้จักคำว่า elastic แต่นี่ครูต้องการคำว่า elastin นะคะ เขียนความหมายเป็นภาษาไทยคะครูก็เกี่ยวกับกคะแนนเวลา spelling ผิดอีก Nutrient คะ Carbohydrate is a nutrient ครูก็เลยอยากทราบว่า nutrient คืออะไร next defective แล้วตามด้วย direction นะคะ the last นะคะ ketone ต่อจากนี้เป็น paragraph นะคะ ใครดูเพื่อนขอให้ตา จด จด จด ครูแข่งไว้ในใจนะคะ ครูไม่หวานหรอก Don't cheat. Don't look at your friend.

OK คะ เสร็จแล้วส่งคะ ใครบอกเพื่อนก็ขอให้ปาก จด จด จด ส่งได้แล้ว ส่ง ส่งคะ อย่าลืมเขียนชื่อให้ครูนะคะ ไม่ส่งไม่เก็บไม่ตรวจแล้วนะคะ เสียเวลาครูไม่มีใครค้างแล้วนะคะตรงนี้ ครูไม่รับแล้วนะ

เมื่อคราวที่แล้วครูสั่งการบ้านไว้ใช้ไหมคะ check สิคะ ส่งกันมาหรือเปล่า เอ้า คุณจึงเขียนคะ OK นะคะเรามาดูกันว่าที่เพื่อนทำข้างบนกระดานนั้นเหมือนหรือต่างจากที่เราทำมาจากบ้าน function แรกมี 4 แบบนะคะ type แรกคืออะไรดูจากหนังสือตามไปเลขนะคะ นิตินอาจจะใช้คำว่า one แทนคำว่า the first ก็ได้ หรือจะใช้คำว่า it ก็ได้ OK คะ

ใครมีคำถามอีกบ้าง ไม่มีแล้วนะคะ ในส่วนต่อมาถ้าเราไม่ใช่ room เราจะใช้อะไรที่ดีกว่าและ make sense ในที่นี้มากกว่า chamber ถูกคะ หรือเป็น section ก็ได้คะ

OK นะคะ มีใครมีคำถามบ้างตรงนี้ งานที่ครู assign ไปคราวก่อนให้นิตินทำต่อไปก่อนแล้วครูจะเอาไปตรวจในวันศุกร์ เรื่องที่ครูให้นิตินเขียนแล้วสรุปแต่ละหัวข้อ ครูอยากให้ใช้ explanation ที่ดี มีเหตุผลที่เราเขียนกันใน class ครูอยากให้พวกเรา check กันอีกทีใน focus แรกอยากให้เราไปลองทำดูว่าเพื่อนๆคิดกันอย่างไรในแต่ละหัวข้อ เราจะ classify อย่างไรในแต่ละ category ตรงนี้นิตินจะเห็นในส่วนที่เราทำหัดบ่อยๆเมื่อครูชี้ให้ดูแล้วก็อย่าทำผิดอีก Allright OK ?

รองกับครู ไม่มี 1/2 หรือ 1/4 มีแต่ 0 หรือตอนนี้ครูเปลี่ยนใจเป็นตอบผิดคิดลบ ไม่ตอบได้ 0 จะเอาอย่างไร ครูไม่ใจดีหรือคณะจะบอกให้ ใครอยากได้ครบ 1 คณะแน่นอนต้อง intend to learn นะคะ เราก็ออกข้อสอบตามที่เราสอนกันนี้แหละ ไม่ได้มีอะไรนอกเหนือเลย ระวัง F นะคะ course นี้ เข้ากิตติกับสุพรต่อค่ะ คุณครีทิพย์ขอ I.D card อยากทราบว่าย่อมาจากอะไรคะ ค่ะ บอกเพื่อนดังๆสิคะ ตอบถูกไม่เห็นต้องตอบเบาๆเลย Identification card ก็คือบัตรประจำตัวนั่นเอง Window-seat นี้อะไรคะ หมายถึงที่นั่งติดหน้าต่าง ถ้าเราเลือกที่นั่งนี้แสดงว่าชอบเห็นทัศนียภาพของเครื่องบินเวลาขึ้นลง และก็ไม่ต้องหงุดหงิดกับคนที่ลุกเดินข้ามเราไปๆมาๆด้วย แต่นักเรียนทราบไหมคะว่าถ้าเราเป็นคนที่ชอบลุกเดินไปนั่งบ้างไปเข้าห้องน้ำบ้างนี่ เราจะเลือก seat แบบไหน ใช่มั้ยคะครูทราบที่ติดห้องน้ำแต่ถ้ามี technical term ว่าอะไร aisle-seat ค่ะ เราอ่านว่า อาย นะคะ

ตอนนี้พอ Kenneth จะเดินทางแน่นอนแล้วก็ต้องเตรียมอะไรไปบ้างเอ่ย พอได้ visa แล้วก็เตรียมตัวเดินทางโดยที่คุณครีทิพย์จะเป็นคน check อะไรต่างๆเพราะเป็น secretary ใช่มั้ยคะ ที่เราเห็นในรูป หน้าตาคล้ายๆกระเป๋าเดินทางแต่ใบใหญ่นั่นเราเรียกว่า luggage ถ้าเป็นกระเป๋าเดินทางที่เรา carry เองได้เราเรียกว่า hand-carry bag แต่ถ้าเป็นกระเป๋าสะพายเอาไว้ใส่กล้องถ่ายรูปบ้าง ใส่ pocket book อะไรเหล่านั้นเราก็จะเรียกมันว่า tote bag นักเรียนเคยได้ยินบ้างไหมเอ่ย ฮ้าว ข้างนอกฝนตกเสียแล้ว เดี่ยวก็ต้องติดฝนกันหน่อยนะคะ By the way วันนี้เอาไว้แค่นี้ก่อนแล้วกัน เดี่ยวฝนจะตกหนักกว่านี้ คุณต้องกลับตีกันใช่มั้ยคะ ไว้เราเจอกันคราวหน้าเลย อย่าลืมอ่านหนังสือมานะคะเพราะคราวหน้าครูอาจจะ quiz พวกเราเป็นคะแนนเก็บสัก 20 คะแนน ฮ้อ ครูฝากไปบอกเพื่อนบางคนที่ไม่มาเข้าเรียนด้วยว่าไม่ใช่มาทำข้อสอบอย่างเดียวแล้วจะสอบผ่านได้ grade นะคะ เพราะครูถือว่าถ้าคะแนน attention class มีไม่ครบ 80 percent ครูไม่อนุญาตให้เข้าสอบ OK เชิญค่ะ

### ท่านที่ 3

คุณหิบบกล่อง SRA มาให้ครูหน่อยสิคะ อยู่ในห้อง 401 นะ แล้วเดี๋ยวเราจะทำได้ทำ SRA กันต่อให้เสร็จ ต่อจากคราวที่แล้วนะคะนักเรียน เอนี่หมดกำหนด Drop-Add หรือยังเนี่ย เด็กมาตอมอยู่หน้าห้องยิ่งกว่าแมลงวันอีก ฮ้อวันนี้วันสุดท้ายหรือคะ มิน่าล่ะ ครูถึงว่าทำไมมารอกันหน้าห้องเขอะคิดปกติ จะมาให้เซ็น ( sign ) กันตอนนี้ได้ยังไงเรียนกันไปเกือบ 2 สัปดาห์แล้ว เพื่อนๆทำ exercise กันไปถึงไหนแล้ว เก็บคะแนนกันด้วยแต่คุณไม่เคยทำได้เลย ถ้าจะเรียนก็ได้แต่คะแนน participate ไม่มีจากครูนะคะ ครูไม่เห็นด้วยกับวิธีนี้เลย ทำไมพวกคุณไม่ร่วมมือกัน sanction วิธีนี้เนะ แย่มากเสียเวลาเสียนิสัยจัง เอ้าออกเรื่องกันอีกจนได้ เกือบจะหมดเวลาแล้ว

period นิ่งแป็บเดียวเองนะกะ เอ้า SRA มาแล้ว กรวาก่อนที่ครู test ability ไปใครได้สี่อะไรกัน บ้างออกมาเอาไปทำต่อเร็วเข้า ได้สี่อะไรหีบไปทำต่อให้เสร็จแล้วค่อยเอา key ไป check นะกะ ถ้าพวกคุณเล่นเอา key ไปทำด้วยตั้งแต่ตอนมาเอา exercise ไปก็ไม่มีประโยชน์อะไร ถึงจะได้กะแนนดีแต่คุณก็ไม่ได้ความรู้อะไร โทๆกันแล้วเราน่าจะใช้ honest system กันได้ ถ้าคุณทำมาากๆ มันก็เป็นการ improve ตัวเองไปด้วยในตัว คูใน unit ที่ 1 นะกะว่า source ที่เราจะหา information ได้นะ คือที่ไหน มันควรจะเป็น newspaper หรือ stadium ละ งานที่ครู assign ให้ทำ คุณต้อง find out ให้ได้ว่ามันคืออะไร อ่านแล้วตีคำถามให้ออก อ่านแล้วหัด concentrate หน่อย อ่านไปเล่นไป คุยกับเพื่อนไป นั่นรู้ตัวไหมว่ามัน waste your time เปล่าๆ พอนักเรียนทำแต่ละสี่เสร็จมาตรวจที่โต๊ะข้างหน้านี่ก็ได้ เพื่อคุณเสร็จพร้อมกันจะได้ไม่แย่ง key กัน key ครูมีมาแค่ชุดเดียวนะกะ ถ้าบังเอิญสี่เดียวกันแล้วยังเลือกเรื่องตรงกันอีกก็มาตรวจข้างหน้านี้เลขคิดกว่า พวกคุณอย่าทำเป็นเล่นไปต้องรีบๆทำนะกะ ไม่อย่างนั้นอาทิตย์หน้าหุคไป 1 อาทิตย์คุณแย่งแย่งถ้าไม่เสร็จทันสอบ mid-term นะ เพราะหุค 1 อาทิตย์ป่าเข้าไป 3 ชั่วโมง จันทร์-พุธ-ศุกร์ เอาอย่างนี้คือใหม่ ใครอยากทำนอกเวลาบ้างครูจะตั้ง box ทั้งหลายเหล่านี้ไว้ให้ที่หน้าห้องครู คุณชอบเวลาไหน เข้าสาย บ่าย เย็น ยังไงมาทำได้เลข ตั้งแต่ 9 โมงถึง 4 โมงเย็นตามเวลาปิดตึกของเรา ครูจะตั้งไว้ให้คุณช่วยตัวเองกันมาากๆหน่อยนะกะ ครูยิ่งกว่าป้อนแล้วนะ นี่ແທบจะเกี่ยวให้ทานแล้วนะนี่ ถ้าครูไม่อยู่บอกเจ้าหน้าที่ขอคุณแจไปทำได้เลย อย่าลืมนะว่าทุกคนต้องทำให้เสร็จเรียบร้อยก่อน Mid-term ออกลุ่มนี้กลุ่ม 2 ไขใหม่ กรุณาคเวลาและวันสอบ mid-term เราหรือยัง คีที่ตามนะ ยังไขใหม่ เอาเป็นวันที่ 22 กรกฎาคมแล้วกัน ดิคสอบอะไรแจ้งให้ทราบล่วงหน้าจะได้เลื่อนเปลี่ยนเวลาไปวันอื่น แต่ถ้าไม่มีก็คนที่ติด ก็ไปสอบกันต่างหาก แต่ไม่ต้องกลัวกะะ ข้อสอบคนละชุดอยู่แล้ว เราไม่มีนโยบายกระจายข้อสอบกะะ คนที่มีปัญหาส่วนตัวข้อสอบก็ห็นหน้อย เพราะถ้าคุณมีเวลาอ่านมากกว่าเพื่อนเราถือว่าไม่ fair สอบเวลา 9-10 นี้แหละนะกะ ที่ห้อง 405 ตึกนี้ห้องนี้อย่ามาอ้างว่าหาห้องไม่เจอนะเพราะเรียนกันมาเป็นเดือนๆแล้ว ใครมาช้าเกิน 15 นาทีไม่มีสิทธิสอบ คังนั้นคุณจะมาทำสาขาอีกอาคารอย่างเวลาเรียนที่ทำอยู่ทุกวันนี้ไม่ได้ เด็ดขาดด้วยนะกะ คำไหนคำนั้นครูไม่ให้สอบจริงๆ เห็นครูใจคิงจะมาเกเรไม่ได้นะ ข้อสอบมี 3 part แล้วครูจะบอก detail ให้แต่ตอนนี่ทำข้อสอบเอี้ย ทำ SRA กันไปก่อน ห้ามถามนะกะ สงสัยตรงไหนก็ห้ามถาม เพราะเป็น exercise ที่ test ability ทางภาษาของเราแต่ละคน ตั้งใจนะกะ

#### ทำนที่ 4

ก็จะเป็นเรื่องอะไรกะ ของรูปภาพพวกนี้ เป็นเรื่องนำ นำต่อเนืองกันอีกนิดหน้อย เป็นเรื่องของน้ำ น้ำนะกะ เป็นเรื่องของคลองชลประทาน มีน้ำ มีการสูบน้ำนะกะ OK ทีนี้เรามาคุชิ การใช้



น้ำ pump น้ำเพื่อที่จะทำไผ่ pump น้ำไปทำไผ่ ไปให้หรือไปส่งให้ใน farm land ของพวกเขา  
 ใช้ไผ่ from a dried up สิ่งที่มี vigor เหือดแห้งไปใน ที่ไหนคะ ค่ะ นครนายก ระดับน้ำใน  
 suburb ชานเมือง Eastern suburb has also dropped คำนี้ว่ามันเป็น drop นะ dried up นะ  
 Because of the ะไรคะ เครื่องมือที่ใช้สูบน้ำคือ ะไรคะ pump water pump .What are they  
 doing ? การให้ supply และอีกตัวหนึ่งตัว p เช่นกันคือ providing water from their farm land ต่อ  
 ข้อ 9 นะคะได้ water มาจากที่ไหนคะ จาก irrigation channel คลองชลประทานที่จะเหือดแห้งไป  
 ก็ต้องมีการ pump นะคะ สะกด irrigation สีคะ i-r-r-i-g-a-t-i-o-n number ten คือ ะไรคะ  
 คล้ายๆข้อ 9 นั้นแหละ The water level in all ทุกๆคลองเลขใน ะไรคะ irrigation channel ก็  
 drop following a water supply because of ะไรคะ There is a shortage of water because the  
 water has been dried . drought สะกดอย่างไรคะ d-r-o-u-g-h-t ใจคะ ศัพท์สามแสนล้านตัวแล้ว  
 นะคะ เคี้ยวครู่จะ eat วันจันทร์นี่นะคะ พวกเราช่วยๆกันจำให้ดี มีคะ มีด้วย ไม่ใช่ไร ช่วยๆกัน  
 eat เป็นกลุ่มนะคะ เก็บคะแนนไปด้วย extract four พยายามทำเวลาเพื่อที่จะให้มันล่องตามเวลา  
 เรา the ะไรข้อ 12 เราจะดูว่าบ่อยมากเลย เมื่อมีการไม่ไว้วางใจ the ะไร ข้อ 12 นี้ๆนั้นนะคะ  
 the ะไร of the first publish hearing constitutional reform ถามว่ามันคือ ะไร reform ทำให้มัน  
 เปลี่ยนแปลง ปฏิรูป constitution constitutional เป็น adjective คือรัฐธรรมนูญ OK ใจตัวนี้ถาม  
 ว่า ะไร senator คือ ะไรคะ สมาชิกสภา วุฒิสภา OK member of the house of representative ก็  
 คือสมาชิกสภาผู้แทนราษฎร ที่เราเรียกกันว่า สส. etc. อื่นๆอีกมากมาย Where are they ? สถานที่  
 นี้คือที่ไหน Parliament สะกดสีคะ p-a-r-l-i-a-m-e-n-t บางคนบอกว่า chamber มันน่าจะเป็นห้อง  
 เป็นช่อง แต่ที่เค้าเรียกกันเค้าเรียกว่า parliament สะกดใหม่ได้ไหมคะ p-a-r-l-i-a-m-e-n-t OK ดี  
 มากเพราะฉะนั้นหน้าที่ 37 ตรงนี้จะง่ายมากเลยมีที่รูปด้วยกัน ดูด้วยกันเลขเรา skim และที่ skan เรา  
 มาดูด้วยค้นด้วยความรวดเร็ว 5 รูป รูปที่ 1 คือ รูป ะไรรูปใคร รูปที่ 1 รูปใคร พลเอกชวลิต ขงใจ  
 สุทธิ มันจะต้องเป็น ะไรสักอย่าง รูปที่ 2 extract two เราจะได้อะไรที่ได้ออก มีติดดอก  
 orchid ด้วย สินค้าหรือเปล่า คนที่อยู่ในวงการสินค้า นักธุรกิจเราเรียกว่า businessman  
 businessmen รูปที่ 3 นี้ ะไรคะ ศัพท์มันควรจะ มี ะไรบ้าง damage เห็นภาพรถที่มันเกิดอาการ  
 ะไรสักอย่าง ะไรที่จะทำให้รถเป็นอย่างนี้ได้ explode bomb มี damage มี ruin เราได้อันนั้น  
 คราวๆรูปต่อไปรูปนี้จะเป็น ะไรได้บ้าง ะไรกันนี้ เห็นหน้าใครที่จำได้न्छใจ อภิสิทธิ์ กำลังทำ  
 ะไร ขายของหรือ หาเสียงคะ คำนี้ทำไมต้องมาหาเสียง campaign ค่ะ คนนี้จะมาหาเสียงเพื่อ  
 สมัครคน ะไรคะ ผู้แทน การเลือกตั้ง เป็นลักษณะของการเลือกตั้งทั่วไป general election ใน  
 โอกาสนั้น แล้วก็พวกนี้จะถูกเรียกว่า ะไร ตอนนี้จะยังไม่ถือว่าเป็น politician ยังไม่เข้าไปสู่  
 officially ตอนนี้อยู่เป็น candidate พวกที่มาแข่งขันหรือพวก applicant เรียบแล้วเราไปสมัครงาน

พวกเราเป็น candidate หรือถ้า apply ไปก็กลายเป็น applicant แต่ในที่นี้เป็นลักษณะของการเมือง และศัพท์ที่นำมาใช้ wording ที่ used ถูกนำมาใช้เป็นลักษณะของ candidate มีรถ มีการหาเสียง โหนครูปภาพต่อไปสละ ตอนนี้เรามองเป็นรูปที่ไม่ชัดเจน เราเดาอย่างมาก เราตัดสินใจว่าเป็นผู้หญิง หรือผู้ชาย ผู้ชายนะกะ มีนาฬิกาแล้วทำอะไรกับหน้าตัวเอง เช็ดน้ำตา หรือเช็ดอะไรกะ เช็ดเหงื่อ เช็ดหู พวกเราก็เดากันไป OK เราจะดูกันว่าเค้าจะทำอะไร เรากลับมาดูนะกะว่า heading หน้า 37 activity three เค้าจะบอกว่ามี world news , whole market เลือกดูสิคะว่ารูปไหนควรจะเป็น world news 3 กับ 5 เรามักจะเห็นทางยุโรปหรือทางอังกฤษแล้วรูปที่ 5 ก็คืออะไรกะ

## ตอนที่ 6

วันก่อนเราเรียนเกี่ยวกับเรื่องอะไรค้างไว้กะ กะ การสมัครงาน นิสิตก็อยู่กันปี 4 แล้วตั้งใจเรียนเรื่องนี้ไว้ให้ดีๆ เพราะมีประโยชน์ต่อตัวคุณมาก นักเรียนดู sheet ที่ครูให้ไปนะกะ เป็นอะไรกะ เราเรียกว่า job advertisement ดู sheet แผ่นแรกก่อนนะกะ เค้า require อะไรกะ OK กะ one secretary แล้วมี Qualification อะไรกันบ้าง โหนสองอ่านแล้วเดี๋ยวกูจะเรียกตอบเป็นคนคนไปนะกะ OK? All right กันทีมา ตอบครูคะว่าคุณสมบัติข้อที่ 1 คืออะไร กะ หญิงหรือชายก็ได้ แต่ที่สำคัญต้องมี age เท่าไหร่กะ not over 27 กะ การศึกษาละกะ เค้า ต้องการอะไร กะ ดีมาก แล้วลองดูกันต่อไปนะกะ experience จำเป็นไหม จำเป็นแล้วต้องเกี่ยวกับอะไรด้วย ไม่ใช่ว่าประสบการณ์ทางใดก็ได้ แต่ต้องเป็น Telex fax and อะไรกะ word processor เราจะมาดูต่อไปว่าการ apply ต้องทำกันอย่างไร กะ มี 2 choice ให้เลือก 1 อะไรกะ apply in writing กับ in person ก็คือการไป interview นั่นเองนอกนั้นก็เป็นการไป detail ทั่วๆไป นักเรียนลองอ่านดู vocab ตัวไหนไม่เข้าใจถามครู อะไรนะกะ อ้อ commensurate ก็คือการที่เงาจะพิจารณาเงินเดือนหรือ salary นี้ขึ้นกับ สัมพันธ์กับประสบการณ์ ดังนั้น commensurate ก็คือ สัมพันธ์กับหรือขึ้นกับนั่นเอง salary expectation ก็คือคุณคาดหวังว่าต้องการจะได้เงินเดือนสักเท่าไร นักเรียนลองดูอีก 3 sheet ที่ครูแจกไปนะกะ ด้านหลังอย่างคุณมากเดี๋ยวกจะสอบ mid-term อยู่อาทิตย์หน้าแล้วนะ ถ้า grade ออกมาไม่ดีจะว่าครูไม่เตือนไม่ได้นะกะ ตอนนะกะถ้านักเรียนอ่านดูทว่าๆแล้วลองมาดูกัน เราจะสังเกตได้ไม่ยากว่า ไข่เจ้าแผ่นเชิงชุมชนคุณมาสมัครงาน หา job อะไรนี่เค้าจะแบ่งเป็น 5 part อย่างที่ว่า outstanding มาก ลองดูสิคะทั้ง 4 sheet ที่ครูแจกไป ส่วนแรกจะเป็นอะไรเอ่ย มันอาจจะไม่ได้เรียงเหมือนกันแต่ทุกแผ่นแต่มันทำไมนักเรียน ทุกแผ่นจะต้องมีในส่วนนี้เหมือนกัน นั่นคืออะไรกะช่วยครูตอบที สีดา ส่วนที่ 1 ก็อะไรกะสีดา กะ ตรง International trading company หรือจะเป็น CP system Thailand นั่นแหละคือชื่อบริษัทที่เปิดรับสมัคร ไข่ใหม่กะ แล้วส่วนที่ 2 หรือส่วนต่อมาซึ่งถ้าเราดูก็จะเห็นว่า orderly ของมันไม่เหมือนกัน ดีมากกะ ตำแหน่งที่

คำต้องการให้สมัคร ทั้ง one office secretary แล้วก็ Manufacturing information consultants อีก  
 แผ่นอะไรคะ General services Dept. Head ส่วนต่อมามากเรียงเหมือนกันก็คือ qualifications เน้น  
 นะคะว่าต้องมี S เพราะคงไม่ได้ต้องการแก่คุณสมบัติเฉยแน่นอน ต่อมาก็คือข้อ 4 จะเป็นรางวัล  
 หรืออะไรที่พิเศษที่บริษัทจะมอบให้เรา เรียกว่าอะไรดี อาจจะเป็น reward นะคะ The last คือ  
 อะไรเอ่ย ข้างหลังตอบครุสึคะ คุณน่าจะที่กำลังคุยได้ที่เลย ทำไมไม่ตั้งใจเรียนเลย ไม่เจอเพื่อน  
 มากี่ปีแล้ว เล็กเล็ก class ก่อนก่อนคุยกันได้ไหมนี่ เข้าตอบครุสึว่าข้อสุดท้ายน่าจะเป็นอะไร  
 บอกเพื่อนทำไมนะ OK ว่าตอนนี้บอกได้แต่เวลา mid-term หรือ final ถ้าบอกกันก็ปรับ E ทั้งผู้  
 ตามและผู้บอกนะคะ ข้อสุดท้ายเป็นที่อยู่ของบริษัทนะคะ ว่าคุณต้องส่ง resume คุณไปที่ไหน  
 อย่างไรถ้าเราเห็นคำว่า urgently required นั้นหมายความว่าคำต้องการแบบเร่งด่วนมาก เราจะ  
 ต้องรีบสมัครเช่นกัน OK นะคะเรื่องนี้ไม่อยากอะไร ครูจะ test วันอังคารหน้า นักเรียนไป study  
 มาแล้วบางทีครูจะ dictation พวกเราด้วย ก็คำดี 20 คำเป็นใจ ไม่อยากหกรอกอยู่ใน test ทั้งนั้น  
 พวกคุณนี่ขอให้ได้ไว้วายไว้ก่อนเดะนะ ยังไม่รู้เลยว่าครูจะ assign อะไรหรือจะ test จะทำ  
 อะไร ขอให้ได้สู้ สู้ ไหววายไปเรื่อยเปื่อย class เรามี 45 คน ครูขอให้ผ่านหมดทุกคนนะคะ พวก  
 ที่มีพฤติกรรมไม่พึงประสงค์นี้อาจจะถูกตัดทอนคะแนนในเรื่องส่งงานบ้าง attention class บ้าง ก็  
 25 percent แลละคะ กฎแห่งกรรมมีจริง เจอกันชาตินี้แหละ ใครประพฤติตนเป็นคนดีสม่ำเสมอ  
 นี้ได้ไปแล้ว 25 percent ครูให้ไป free free เปิดหน้า 46 ค่ะ

### สาขาวิชาภาษาไทย

#### บทที่ 1

OK จะมีใครให้ครูเซ็น (.sign) ใบ drop-add อีกไหม drop นะได้แต่ไม่รับเพิ่มแล้วเพราะ ทางมหาวิทยาลัยลงให้คุณแล้วว่าเรียนกันหมู่ไหนตามคณะ ภาควิชา แต่ถ้าใครมีเหตุข้อยกเว้นวิชาอื่น มีหนังสือจากอาจารย์ที่ปรึกษา OK ครูจะให้เพิ่ม ข้างข้างนอกส่งเสียอะไรกันไม่เรียนกัน หรือยังงั้นนะพวกคุณนี่ เช่น (.sign)เสร็จแล้วรีบออกไปเลยนะครับครูจะได้สอนต่อเสียดี้ วันศุกร์นี้นักเรียนไม่ต้องมาเรียนนะครับเพราะครุติคประชุมภาค งค 1 วันแต่ครูจะสอนชดเชยให้วันหลัง คั้งนั้นวันศุกร์นี้พวกคุณว่างนะ อย่าลืมเร่งทำรายงานล่ะ รายงานกลุ่มต้องช่วยกันทั้ง team นะครับ ครูสามารถ check ได้นะว่าใครทำหรือไม่ทำอย่างไร เดี่ยววันนี้ก่อนอื่นเรามาคุยกันเรื่อง report กันก่อนว่าตกลงมี 7 กลุ่มๆละ 5 คนใช้ไหม เดี่ยวหัวหน้าของแต่ละกลุ่มส่งรายชื่อมาให้ครู ด้วยนะครับว่าใครอยู่กลุ่มไหนและทำเรื่องอะไรกันบ้าง ตอนนี่แบ่งนั่งตามกลุ่มก่อน ช่วยกันคิด แล้วอีกประมาณ 10 นาที ลอง present ให้เพื่อนฟังว่ากลุ่มของคุณจะทำอะไรอย่างไร กลุ่มนี้ราชาศัพท์ใช้ไหม คิดให้ดีเขียนให้ถูกนะว่าใช้กับในหลวงก็ต้องอย่าง ไม่ใช่จีนั้นคุณเขียนอะไรลงไปนั้นนะทรงตักบาตรมีเหรอ เราใช้แค่ทรงบาตรแล้วเขียนไปได้ยังงั้นทรงตักบาตร อย่าลืมนะว่า ในหลวง พระราชินี พระเทพ พี่ชาย หรือใครก็ตามที่คุณ list รายชื่อลงไปนะ ใช้ราชาศัพท์ไม่เหมือนกัน ถ้าคุณคิดว่าราชาแปลว่าในหลวงคุณ F แน่ course นี้ อ้อ กลุ่มนี้ทำอะไรครับ อะไรนะ การก หรือ บอคนิยามไปด้วยซีไม่ใช่อยู่ดีๆไหล่มากรรตุการก กรรรมการก ใครเขาจะไปทราบบว่าการกของคุณนะมีก็อย่าง แปลว่าอะไรกันบ้าง ก่อนที่เราจะเขียนอะไรอย่าที่กทักว่าผู้อื่นรู้แล้ว อย่างนี้ไม่ได้ทุกอย่างส่งครูต้อง clear นี้ครูต้องทำให้ดูไหมเนีย

เรามาเรียนเรื่องสระต่อจากคราวที่แล้วนะครับ สระบาลี-สันสกฤต เกี่ยวกับสระนี้สระบาลีมีทั้งหมด 8 ตัวคือ อ อา อิ อี อุ อู เอ โอ ในภาษาสันสกฤตมี 14 ตัวคือ อ อา อิ อี อุ อู ฤ ฌ ญ ฤ ฌ ญ ฤ ฌ ญ ฤ ฌ ญ ฤ ฌ ญ ทั้ง 4 ตัวนี้ ในภาษาสันสกฤตออกเสียงเป็น ริ รี ลี ลี และเป็นี่สังเกตว่าคำที่มีรูปสระ โอ เอ ฤ ฌ ญ ฤ ฌ ญ หรือ อ่า แล้วเป็นคำสันสกฤตไม่ใช่บาลี เช่น ไปรษณีย์ เคาตมะ ทฤษฎี ฤณี หรือ ฤณี คำเหล่านี้ที่ครูยกตัวอย่าง อะไรนะเขียนไม่ได้หรือ คำว่าอะไรครับ เคาตมะ เข้าเขียนตามบนกระดานนี้ อะไรกันเอกภาษาไทยนะครับ ตอนะครับถ้าเป็นรูปภาษาบาลีจะเขียนคำเหล่านี้เป็น เปสนีย์ โคตมะ ทิฎฐิ อีสึ เขียนตามบนกระดานเลขนะนักเรียน คำที่เราใช้จนเคยชินก็มีบ้างนะครับเช่นอังกฤษ ไม่ใช่คำสันสกฤตนะแต่เป็นคำที่เขียนตามสำเนียงว่า English

สระไทยที่เรามีมากถึง 21 รูปหรือ 32 เสียงนั้นเพิ่มขึ้นมาในภายหลังเพื่อให้ครบตามสำเนียงไทย นั่นก็คือเมื่อเราเอารูปสระทั้ง 21 รูปมาประสมกันเราก็จะได้เสียงสระถึง 32 เสียงซึ่งเราแบ่งออกเป็น 2 พวกคือ พวกที่เสียงสั้นเราจะเรียกว่า รัสสระ ส่วนพวกที่มีเสียงยาวก็ทิมสระ ตามที่ครูเขียนบนกระดานนะครับ

ส่วนรัสสระและทิมสระจะมีรายละเอียดอะไรในตัวบ้าง คาบหน้าเราจะมาเรียนกันต่อหน้าครับเดี๋ยว check ชื่อก่อนแล้วกัน กัมภีมา ขมิษฐา ขวัญฤดี กชนทร์ เคารพ ชลธิชา ชายตินทร์ อนุรรม เออชื่อคุณนี่สะกดแปลกคินะ อนุรรม แปลว่าอะไรนี่ อะไรนะไม่ทราบเป็นไปได้อย่างไร ชื่อเราเองไม่รู้แน่แล้วนะ พระที่ไหนตั้งให้นะ วัคบรรเทรอ ไปถามแม่ไปแล้วคราวหน้ามาบอกครูด้วย อะไรกันอายุเท่าไรแล้วนี่ 20 แล้วไม่รู้ได้ยังไง อ้อ นี่อีกแผ่นครูถึงว่ารายชื่อมันหายไปไหนอีก กฤติกา กฤติยา ขรรค์ชัย งามเนตร ไหนเงยหน้าสิ ตาคูณสวยจริงหรือเปล่า ใช้ได้สวยจริง ครูพูดเล่นนะ จรรยา ฉัตรสุมาลย์ ชลเนตร ญาดา ฐาตุร ดวงฤดี ดวงพร ดาวร ทำนบ เออ ทำไม่ถึงชื่อทำนบครับ ไม่รู้อีกแล้ว คีจิง ธงรบ ครูเลขไม่อยากจะถามเลยว่าทำไมคุณชื่อธงรบ

## ท่านที่ 2

เอ้อ ทีนี้ สำหรับเนื้อหาวิชานี้ก็จะเป็นเรื่องเกี่ยวกับพื้นฐานการใช้ภาษาคณะกรรมการ ก็จะฝึกให้เราเขียนให้ถูกต้องนับตั้งแต่การเขียนสะกดคำ ไปจนถึงการเขียนพวกย่อความเรียงความ อะไรพวกนั้นทีนี่สิ่งที่พวกเราจะต้องใช้ในการอธิบาย ก็คือหนังสือเล่มนี้ ฟิร์หัสเล่มนี้แต่ถ้าใครที่ฟิร์หัสให้มา แต่ถ้าใครที่ฟิร์หัสไม่ได้ให้มาก็ไม่ต้องไปหาไปขอเค้าหรอก เพราะครูสั่งไว้แล้ว ไม่ต้องให้รุ่นน้อง ให้เค้ารู้จักช่วยตัวเองบ้าง

ความจริงที่ครูบอกทำไมให้เค้าให้รุ่นน้องก็เพราะว่า เราสามารถเก็บไว้ใช้ได้ จบ 4 ปีแล้วไปทำงานรับรองว่าอย่างน้อยสักครึ่งหนึ่งหรือมากกว่าครึ่งหนึ่งต้องนึกถึงหนังสือเล่มนี้บ้างว่าเวลาใช้คำสักคำหนึ่ง หรือว่าใช้ประโยคสักประโยคหนึ่งนี่ ตัวอย่างมันเป็นอย่างไร เอ๊ะ เราเลขเรียนอยู่ตอนปี 1 ปี 2 นี่นา ในทีนี้เป็นเรื่องของการใช้ถ้อยคำ การใช้ประโยค ใช้อย่างไรจึงจะใช้ได้ถูกต้อง นะครับ แต่ละคำแต่ละคำเช่นตัวอย่าง คำบางคำ ยกตัวอย่างนะ ไร่ ราวาน ถ้าหากเราไปใช้ประโยคแต่ละประโยค ความหมายก็จะแตกต่างกันไป เพราะไร่ ราวานก็หมายถึงการแตกความ

สามัคคี แต่ร่าวันนี้หมายถึงอย่างแก้วร่าวันนี้แก้วร่าว นะคำเล็กๆน้อยๆนี้มาเรียนวิชานี้ไม่ได้ทำให้พวกเรา รู้ดีไปสักเท่าไรหรืออก แต่ว่ามาเรียนด้วยกันไปแล้วจะทำให้พวกเราได้รู้จักเป็นคนช่างสังเกต มากขึ้นนะ เพราะฉะนั้นการที่จะเรียนอะไรต่างๆที่จะใช้ภาษาในชีวิตประจำวันนี้ ในวิชานี้ไม่อาจ สอนพวกเราได้ทั้งหมด อย่างคิดว่ามาเรียนแล้ว เราจะได้ทุกอย่าง เรามาเรียนวิชานี้แล้วเราจะได้ใน ส่วนที่เราทำได้ คือได้ในการรู้จักสังเกตคือสังเกตว่าศัพท์ที่เค้าใช้มาเป็นอย่างไร ถูกต้องไหม หรือ ว่าควรจะแก้ไขอย่างไร เองบ้างเวลาเราดู TV พิธีกรแสดงพูดผิดพูดถูก เราก็สามารถที่จะวิจารณ์เค้า ได้ พิจารณาได้ว่าคำพูดนี้ผิดนะ นั่นถูกนะ

ก็ซื้อกันได้ตั้งแต่วันนี้เป็นต้นไปถึงวันศุกร์ ก็ตั้งแต่วันจันทร์ แต่พอคือวันจันทร์เราหยุด เล่มละ 45 บาท ส่วนที่จะจ่ายที่ครูก็เป็นค่า sheet ค่า sheet ซึ่งจะมี sheet มาให้เรา เป็น sheet แบบ ฝึกหัด ทุกคนต้องใช้ใครจะอาสาเก็บสวดงค์ให้ครูคนละ 20 บาทบ้าง คนที่ไว้วางใจได้ไม่ใช่เก็บมา แล้วหายเสร็จแล้วไม่มาเรียนเลย ถ้ามีแค่นี้จริงก็คือ 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 14 คน ซึ่งไม่น่า จะใช้ น่าจะสัก 20 คน ก็ OK มี D 09 D 10-13 D 09 คืออะไร D09 คือชีวะ จูชีวะ เชื้อรา แบคทีเรีย D09 แล้ว D10 ละคืออะไร

ทีนี้สำหรับเราที่จะเรียนก็จะแบ่งเป็นหัวข้อต่างๆทั้งหมด 6-7 หัวข้อด้วยกัน ก็จะมีเรื่อง ที่ นี้คะแนนที่จะเป็นก็จะเป็นคนเก็บ คะแนนสอบ เก็บคะแนนทั้งหมดต่อภาคเรียน 300 คะแนน เก็บ 15 คะแนน อันที่ 2 คือเกี่ยวกับเรื่องการใช้จ่าย การใช้จ่ายอะไร อันนี้จะเก็บ 20 แล้วก็ สอบ 40 เรื่องที่ 3 เรื่องการเปลี่ยนข้อหน้า อันนี้สอบ mid-term การสอบ mid-term อันนี้ไม่ต้อง เก็บมาสอบอีก สอบเสร็จแล้วทิ้งไปเลย ทิ้งเฉพาะเอกสารนะ ความรู้ห้ามทิ้ง เพราะว่าความรู้จะ ได้เก็บไปใช้อีก อันนี้สอบ final มี 3 หัวข้อ ที่นี้งานที่จะให้ทำก็จะมีรายงาน รายงานก็เกี่ยวกับเรื่องที่ 2 เรื่องการใช้จ่าย การใช้จ่ายให้ถูกความหมาย อันนี้ให้ 40 คะแนน กำหนดส่งภายใน 31 สิงหาคม ก็ คือมาจาก 3 คะแนนตรงนั่นเอง เต็ม 10 คะแนน ไม่ส่งก็ได้นะ ทีนี้ถ้าส่ง ส่งช้าจะติดลบวันละ 1 คะแนน แต่ถ้าส่งช้ากว่า 1 สัปดาห์ คะแนนเป็น 0 ก็คือติดๆจะใกล้ๆ 0 เพราะถ้า 7 วันก็ 0 เลข แต่ ถ้าไม่ส่งเลย ได้ไหม ไม่ส่งเลขก็ได้แต่ลบ 10 เพราะฉะนั้นถ้าไม่ขากติดลบ 10 ก็ส่งมา ส่งเพื่อที่ จะเอา 0 แม้แต่ความจริงครูก็ไม่ต้องการอย่างนั้นหรือ ต้องการให้พวกเราส่ง ครูไม่ได้ต้องการจะ กำหนดอะไรมากมาย แต่มักมีคนเหลวไหลและไม่ค่อยจะทำตาม จึงต้องกำหนดไว้แบบนี้ OK ถ้า ใครทำตามทุกอย่างก็จะเป็นไปตามเกณฑ์ตามที่เรากดลงกันไว้ ก็จะไม่มีปัญหาที่นี้เป็นเรื่องง่ายวิธี การก็คือไปค้นข้อความมาจากหนังสือต่างๆ ซึ่งในนั้นจะมีคำที่เค้าใช้ไม่ถูก แล้วเราก็หาคำที่จะต้อง ใช้เพื่อความถูกต้องมา

### ท่านที่ ๑

วันนี้จะเป็นการสรุปตั้งแต่ที่เราเริ่มเรียนกันมาเมื่อต้น term จนถึงตอนนี้ละคะ เมื่อวันพุธที่ผ่านมาใครที่รู้ว่าไม่เข้าเรียนแล้วเข้ามาฟังครูดิว (tutorial) วันนี้โปรดไปขอ lecture เพื่อนเมื่อคราวที่แล้วไปอ่านเสีย เพราะคราวก่อนครูดิวให้ทำตัวอย่างข้อสอบกันไป แต่ที่ครู check ชื่อทุกครั้งนี่เพราะเรามีคะแนน attention class นะคะ ใครที่ไม่สนใจมาเรียนก็ได้โปรดพยายามทำข้อสอบให้ได้มากๆ เพราะเพื่อน ๆ คุณที่เขาเข้าเรียนทุกครั้งจะได้คะแนนในส่วนนั้นไป free free 20 คะแนน นี่เป็นมาตรการคัดหลังคนที่ไม่ตั้งใจเข้าห้องเรียน เราเป็นนักเรียนมีหน้าที่ศึกษาเล่าเรียนจะมาทำอะไรๆ ไม่เอาใจใส่เรื่องเรียนไม่ได้ เอาหละ อิกยอย่างนี้พวกคุณที่รุ่นพ่อวิศวกรรมศาสตร์ปี 4 5 6 นั้นไม่ต้องไปหาครูหลังสอบนะคะ เราไม่มีนโยบายคิด 1 เอาไว้แล้วให้มาแก้ grade เนื่องจากคุณอยู่ในภาวะการณ์ probation จากคณะคุณหอรอก เด็กวิศวะลงเรียน 12 คนแต่ไม่มีคนไหนเข้าเรียนเลย คะแนนจะตามเนื้อผ้าเพราะครูไม่ up-grade ให้ใคร ถ้าทำไม่ได้จริงๆ รีบ drop หลังคะแนน mid-term ออกแล้วกัน หัวข้อที่ครูจะสรุปให้ฟังในวันนี้เป็นเรื่องความหมายของภาษา เหตุเกิดของภาษา เสียงในภาษาไทย การใช้สระต่างๆ ใครสามารถตอบคำถามครูได้บ้างคะว่าทำไมเราถึงเรียกหลักภาษาไทยแต่ไม่เรียกว่าไวยากรณ์ไทยเช่นเดียวกับไวยากรณ์อังกฤษ ถ้าครูถามอย่างนี้คุณจะตอบคำถามว่าอย่างไร ก่อนอื่นคุณต้องอธิบายให้ได้ว่าลักษณะเฉพาะของภาษาไทยนี้เป็นอย่างไร เหมือนหรือแตกต่างจากภาษาอังกฤษอย่างไร คือภาษาไทยเราเป็นภาษาโคดๆ ภาษาคำโคด ใกล้เคียงภาษาบาลี-สันสกฤตหรือภาษาทางยุโรปอย่างเช่น อังกฤษ ฝรั่งเศส เพราะภาษาเหล่านี้จะเป็นภาษาที่มีระบบระเบียบแบบแผนตายตัว พูดยังๆ คือเป็นภาษาที่มีไวยากรณ์ แต่ภาษาไทยไม่ใช่เป็นภาษาที่มีไวยากรณ์ ดังนั้นเราจึงเรียกว่าหลักภาษาไทย ไม่ใช่ไวยากรณ์ไทย วันก่อนเราพูดถึงหัวข้อฉันทลักษณ์ ซึ่งก็หมายถึงการแต่งคำประพันธ์ คำประพันธ์นี้ครูหมายถึง คำประพันธ์ประเภทร้องกรองทุกชนิด ไม่ว่าจะเป็นโคลง ฉันท์ กาพย์ กลอน ร่าย กลบท และเพลงต่างๆ ซึ่งแต่ก่อนนี้เราจะไม่เรียกว่าฉันทลักษณ์ แต่เราเรียกว่าคำกานท์ อะไรนะคะ ร้อยแก้วนี่ไม่ค่ะ ถ้าเป็นร้อยแก้วเราจะไม่รวมให้อยู่ในรูปของฉันทลักษณ์เพราะร้อยแก้วคือหนังสือที่แต่งโดยไม่มีกฎเกณฑ์ในทางฉันทลักษณ์ ร้อยแก้วอาจจะใช้โวหารที่สละสลวยไพเราะเหมาะเจาะด้วยเสียงและความหมาย มีเหตุผล แต่ก็ไม่ใช่ฉันทลักษณ์ แต่ร้อยกรองหรือคำประพันธ์จะเป็นหนังสือที่ต้องแต่งตามกฎเกณฑ์ในทางฉันทลักษณ์อย่างเคร่งครัด

ตอนนี้เราก็มาคุยกันว่าชนิดของคำประพันธ์มีอะไรบ้าง ใครลองตอบครูดิวคะ เมื่อคราวก่อนครูสอนไปแล้วนี่นา ถูกต้องก็คือ โคลง ฉันท์ กาพย์ กลอน ร่ายและกลบท บทเพลงต่างๆ ต่อไปนักเรียนอ่าน sheet ที่ครูแจกนะคะ ลองอ่านกันดูว่าครู ลหุ หมายถึงอะไร และมี

ความแตกต่างกันอย่างไร แล้ววงกลมเอาไฉนจะว่าอะไรเป็นครู อะไรเป็นลูก แล้วลองอ่านหน้า 3-4 ไปดูที่เอกโทษ โทโทษด้วยเลข เอาอีกอย่างเอาคำเป็นคำตายด้วยแล้วกัน ไม่ยากนะคะครูอยู่กับปี 2 แล้ว เรื่องพวกนี้ลูกสาวครูอยู่ประถม 5 ยังเรียนแล้วเลข โรงเรียนไหนหรือก็สาริตเกษมตรีนี้แหละ พวกคุณตั้งใจอ่านกันไปครูอุทิศคำพิมพ์มาให้่านตั้ง 7 หน้า ใช้เวลา 15 นาทีพอไหม อ่านแล้วไม่เข้าใจตรงไหนค่อยถามนะคะ เวลาสอบจะได้ทำได้ ฮ้าวหลังห้อง 3 คนนั้นถ้าไม่เรียนครูอนุญาตให้ออกไปข้างนอกห้องได้เลข อย่างมาคุยกันเสียงดังอย่างนั้นรบกวนเพื่อนๆที่เขาใช้สมาธิอ่านหนังสือนะคะ เก้า กำนันกันได้เลขนะคะ

#### วันที่ 4

อย่างไรก็ขอแสดงความยินดีด้วยนะคะ ทุกคนที่ผ่านการสอบคิดว่าดีใจนะ แสดงว่ามั่นใจว่าได้อยู่แล้ว ใช้ไหมคะ ที่นี้ก่อนที่เราจะ check ที่เนื้อหาหน้าคะ ช่วงนี้ยังไม่มียังไม่มีหนังสือก็มาพื้นความหลังสมัยเรียนมัธยมนิดนึง เรื่องการสะกดคำนะคะว่าพื้นความรู้เขายังเหลืออยู่หรือเปล่า หน้าแรกนี่จริงแล้วแผ่นนั้นควรจะเป็น 2 หน้าหน้าคะ ต้องทำหน้าแรกก่อน พอดีคนที่เขียนเค้าเขียนกลับลองทำข้อ 1-30 ลูกก่อนยังไม่มีการเก็บคะแนนนะคะ อันนี้ลองดูพื้นฐานเล็กน้อยว่าเราลืมเลือนอะไรกันไปบ้างหรือยัง พยายามทำดูเองนะคะ เราจะได้รู้ว่าเราลืมเลือนอะไรไปบ้าง

เริ่มเลขนะคะ นิสิตก็ลอง check ไปด้วย ข้อ 1 คำไหนคะ กฎหมาย คำแรก กฎ ใช้ ฎ ตามกฎถึงจะใช้ ฎ ข้อ 2 ค่ะ เกร็ดหมายถึงกลุ่มน้อย เบ็ดเตล็ด ข้อ 3 ค่ะ ขโมย คำแรก ข้อ 4 ค่ะ คำแรก ข้อการคำแรกแปลว่าการ การณ์ คำหลังแปลว่าเหตุ เรื่องราว การณ์คำหลังมักจะใช้กับคำว่าเหตุการณ์ สถานการณ์ สภาวะการณ์ ข้อ 5 ค่ะ บินขมาต คำแรกคะ ถ้าบาตรที่แปลว่าภาชนะรองรับถึงจะมี ร เรือ ด้วย อย่างคำว่าบินขมาต หมายถึงการที่ไปรับข้าวที่ตกมาจากช้อนในลักษณะนั้นนี่เราใช้ขาด ต เต่าเท่านั้น ข้อ 6 ค่ะ เผลอเผลอ คำแรกคะ ถ้าเผลอ จะใช้กับคำที่ 2 ว่าเผลอเผลอ ข้อ 7 ค่ะ รหัส คำที่ 2 นะคะ ถ้าระหัดวิดน้ำ ไช้อะไรสะกด ค เด็ก สะกด ค่ะ ข้อ 8 ค่ะ ลายเซนต์ คำแรก ข้อ 9 ค่ะ อนุญาต ถ้าญาติพี่น้องถึงจะมี ต อ ข้อ 10 ไอศกรีม คำแรก อันนี้เราทับศัพท์มาจากภาษาต่างประเทศนะคะ แต่เราผิดจากหลักเกณฑ์ของแก่นิคนึ่งคือของภาษาอังกฤษเค้าจะใช้ตัว C มันก็น่าจะเป็น ค ควาย แต่เราใช้ทับศัพท์ตัว กไก่แทน 11 ค่ะ รชชาติ คำแรกนะคะ ขอ อา ตอ อี หรือชาติ ตัวนี้แปลว่าการเกิดหมายถึงการเกิดต นะคะ ถ้าชอ อะ คอ ซาด คือสี่แดงเครื่องหมายภาษาชคือกากบาทสีแดง 12 ค่ะ สัมมนา คำแรกสัมมนา สัมมนาแปลว่าการร่วมกันคิด 13 ค่ะ สับปะรด คำที่ 2 สับ-ปะ-รด 14 ค่ะ คำที่ 2 ค่ะ ผัด ผอ ไม้หันอากาศ คอ เด็ก นอกจากจะเป็นคำกริยาที่หมายถึงการผัดข้าวแล้วเนี่ยนะคะ ยังแปลว่าเลื่อน ถ้าผัดที่มี ล ลิง แปลว่าเปลี่ยนใช้กับเปลี่ยนเสื้อผ้า ผัดเปลี่ยนเสื้อผ้า 15 ค่ะ โล่ คำแรก โล่ หมายถึงเครื่องป้องกันศาสตราวุธ เรามัก



จะสับสนกับคำว่าโลหะ เราเลขนี้กว่าจะต้องมี ห หีบ การ์รันด 16 ค่ะ สิงโต คำที่ 2 แต่ถ้าสิงห์ก็คือ สัตว์ในวรรณคดีจะมี ห การ์รันด 17 ค่ะ คำที่ 2 ไสเป็นคำควบไม่แท้ มีตัวแต่ไม่ออกเสียง 18 ค่ะ เวณคืน คำที่ 2 19 ค่ะ ผาสุก คำแรก 20 ค่ะ อุคมการณ คำที่ 2 21 ค่ะ บุคลิกภาพ คำแรก บุคคล ใช้ ก ควบ 2 ตัว แต่บุคลิกใช้ ก ควบ ตัวเดียว 22 ค่ะ ปราดเปรียว คำแรก ปราดเปรื่อง หมายถึง เลี้ยวฉลาด ถ้านักปราชญ์ ตัวที่ 2 23 ค่ะ หยิบหย่ง คำแรก แต่คนไทยมักจะออกเสียงขานกาง หยิบโฮ่งๆ ที่แท้คือหยิบหย่ง 24 ค่ะ จะมักเขม้นเขม่น คำที่ 2 อ่านว่า จะ-มัก-จะ-เม่น บางคนไป อ่านจะ-หมัก-จะ-เม่น ก็เลยสะกดผิดไปเลย 25 ค่ะ คำที่ 2 อาเพธ หมายถึง เกิดขึ้นอย่างผิดปกติ 26 ค่ะ วิทยาวิจารณ์ คำแรกค่ะ วิทยา ใช้ตัว ย ฉายี แต่ถ้าพากษ์หนึ่ง ต้องใช้ ย ชักษ์การ์รันด 27 ค่ะ สถานการณ์ คำที่ 2 28 ค่ะ สถิต คำแรกหมายถึงตั้งอยู่ ยืนอยู่ ไม่ ย ชักษ์ การ์รันด อันนี้แม่ทาง ราชการยังใช้ผิด ยังสะกดผิดอยู่เลย ใช้สถิตย์ ย ชักษ์ การ์รันด 29 ค่ะ คำที่ 2 สะเพร่า เรามักออก เสียงเป็นสับเพร่า เราก็เลยสะกดผิดค่ะ 30 ค่ะ สันโคษ คำแรก อ้าลองนับคูสิคะ ตะก็ห้องเมื่อก็ นี้มีคนหนึ่งสะกดผิดแค่คำเดียว โกรได้ 29 28 30 27 เก่งค่ะ 26 เก่ง 25 โกรได้ ต่ำกว่านั้น ในช่วง 20-25 ช่วงนี้พอใช้ ถ้าคำจาก 20 ต้องเริ่ม ๕ มากขึ้นแล้ว ต้องเริ่มคูหนังสือมากขึ้น ไม่ยากค่ะ อ่านหนังสือพิมพ์แล้วสังเกตว่าเค้าใช้กันอย่างไรบ้าง และก็อย่าเชื่อหนังสือพิมพ์มาก ด้วย หนังสือพิมพ์เดียวกันสะกดผิดเหมือนกัน ทีนี้ต่อนะคะ เคียวจะให้ตอบไปพร้อมๆกันเลข ถึง ข้อ 60 นะคะ

## ท่านที่ 5

ใครสงสัยเกี่ยวกับเรื่องเนื้อหาวิชาใหม่คะ หรืออาจจะยังไม่มีเพราะทุกคนยังตื่นเตนอยู่ หลายคนตื่นเตนว่าเราจะเรียนอะไรกันเรื่องการเขียน 1 ในขณะที่ตื่นเตน เ้า หายตื่นเตนเคียวครูจะมีแบบทดสอบลองดูซิว่าความรู้เดิมของเรามันหายไปหรือมันยังอยู่กับเรา เ้าเขียนชื่อ นะคะ เขียน ชื่อ รหัส วิชาเอก คณะ ไว้ที่มุมข้างขวาของกระดาษเพราะว่าครูสอนหลายกลุ่มนะคะ วิชาเอกเดียวกันหรือเปล่านั้น มีประมาณสักกี่คนเอ่ยหรือมีแค่นี้ วรรณคดีอังกฤษ คะ 13 คน 14 ทั้งพี 4 ได้ หรือยังคะ ครูยังไม่ทราบเลย ทราบชื่อครูใหม่คะ เอ้อ เขียนชื่อไว้มุมขวาด้านบน รหัส วิชาเอก คณะด้วยนะคะ 30 ข้อแรกในหน้า 1 นะคะ มันมีทั้ง 2 หน้าเห็นใหม่คะ-เนาะ พยายามทำ 30 ข้อ ต้องได้ออย่างน้อย 25 นะคะถึงจะมองเห็น A ไรไร เ้าลองดูพยายามวัดความจำด้วยตัวเองนะคะ คำเหล่านี้ส่วนมากเป็นคำที่เราใช้เป็นประจำแต่บางครั้งอาจหลงลืมไป เ้าเรียงกันหมดหรือยังคะ ส่วนใหญ่เสร็จแล้วนะคะ ทีนี้อยากให้นิสิตคิดว่าวิธีสังเกตเนื้อหาของข้อสอบที่ เออ คือเวลาที่เรารู้ได้ รับข้อสอบปุ๊บ นี่ต้องสังเกตให้ได้ว่าเนื้อหาวิชาที่เค้ามาออกข้อสอบนี้มันเป็นเรื่องเกี่ยวกับอะไร ใช้

โหมคะ อย่างข้อ 1 ข้อ 2 ข้อ 3 ข้อ 1 ข้อ 2 ข้อ 3 เห็นโหมคะ มันเป็นเรื่องอะไรคะ อือ มันเป็นเรื่องวรรณยุกต์ใช้โหม โน้ต เซ็ต เค้ก โจ๊ก มันน่าจะถูกหมดคะ แต่ทำไมมันถึงมีผิด เออ หรือว่านี่เจ็ยะหิวโหมคะ หิวคะ โป๊ะ อาชิโนะโมะโด้วะ นะอะ ค่าง่ายๆ หรือข้อ 3 ดึงเปรี๊ยะ เหลืองอ้อย ไหลซ้อย กลมดิก โค้ดลับ เออ ข้อไหน อันนี้ก็เป็นเรื่องราวเกี่ยวกับวรรณยุกต์ คังนั้นนิสิตต้องทบทวนเรื่องวรรณยุกต์ เพราะว่าข้อสอบก็ต้องออกแน่นอน โห้โหมอะ ในข้อ 4 ข้อ 5 ข้อ 6 ข้อ 7 ข้อ 8 นะอะ ข้อ 4 กะแซ่ หลายคนไม่รู้จักกะแซ่ ไม่รู้ว่ากะแซ่ หรือ กะแซ่ กันแน่เดี๋ยวกูจะมาเฉลยวันศุกร์นะอะพร้อมกับบอกคะแนนให้นิสิตทราบว่าได้กันกี่คะแนน นะอะ กตาสี เคยเจอโหมอะ กะหล่ำปลี กะถ่อ่น กะบะ ขึ้นรดกะบะ นั้นแหละคำไหน กะตาสีรู้จักใช้โหมคะ นะ ข้อ 5 กะทันหัน กะทักรัด หรือ กระทักรัด หือ กะรัด กะหลั๊ยะ กะเพรา หรือ กระเพรา รู้จักใบกระเพรา หรือ รู้จักใบกะเพราโหมอะ กรุทำให้เขวอีกแล้ว อะ ฮ่า เคยทานบ่อยแต่ที่เราเห็นอยู่ตามร้านอาหารนั้นไม่ใช่บรรทัดฐานที่เราจะเชื่อถือได้ ครูเจอบางร้านบอกผักราคาหน้า ผักชีอิว ผักใบอะไร เพราะนี่นะ ไม่รู้ว่ากระเพรา หรือ กะเพรา เข้าเลยเรียกไม่ถูก นิสิตลองดูเวลาที่เราไปร้านอาหาร ลาดหน้า ไม่ใช่ราคาหน้าเพราะราคาตัวนี่อย่างเช่นราคาขางนะใช้ได้ แต่ต้องลาดหน้าเป็นสิ่งที่ออกเสียงเล็กๆ เข้าต่อไปในข้อ 6 เห็นโหม อักษรสูงน่าจะออกเสียงว่าอย่างไรมีหลายคนตอบข้อ ก ก็ต้องลองดู โห้โหม ข้อ 7 ก็เหมือนกันคะนึ่ง ทะนุบำรุง กะทะ พวกนี้เป็นประวัติธรรมนีย์หรือว่าสระอะนั่นเอง หรือ ข้อ 8 สะควกสบาย สละสลวยนี่ถูกต้องโหม อันนี้เป็นเรื่องของประวัติธรรมนีย์ นิสิตต้องไปทบทวนเรื่องนี้อีกหน่อย ในข้อ 9 ข้อ 10 ก็เหมือนกันเป็นคำที่ประวัติธรรมนีย์ได้โหม ทนาย รหัส ละคร ม้าพยศ อะไรอย่างนี้ ข้อ 11 อ้ามีหลายคนก็มองเห็นชัดเจน ข้อนี้ถ้าไม่ดูก็แก้แล้ว ชัดเจนเลข ข้อ 12 นะคะ สะอาด โขส โขส นีโยสธรหรือเปล่า ก็ลองดูในข้อ 13 ก็ให้เห็นเลข รุการ ไซ้หรือเปล่าในข้อ 14 ก็จะเห็นถึงการใช้สระอะโห้โหมอะ ข้อ 15 ก็เป็นการใช้สระไอ ข้อ 16 ก็เหมือนกัน 17 ข้อ 18 19 20 ก็แสดงให้เห็นถึงการใช้น หญ กับ ณ เณร ส่วนข้อ 21 22 23 ก็แสดงให้เห็นถึงการใช้สอ สอ มี 3 สอ โห้โหม ส เสือ ศ ศาลา ษ ฤาษี นีว่าใช้อย่างไร ข้อ 24 25 26 ก็แสดงให้เห็นถึงการใช้การ์นต์ นะอะ ว่าข้อ 28 29 30 ก็เน้นการใช้คำที่ถูกต้องในประโยคนั้นจะเป็นอย่างไร มาในหน้า 2 ก็เป็นเรื่องของการใช้คำมากขึ้นหรือพยางค์มากขึ้นเช่น บาคทะยัก บีณชา บาค ถูกต้องโหม แล้วก็ในข้อ 2 ก็เหมือนกันเป็นแบบฝึกที่รวมคำที่ใช้ในชีวิตประจำวัน หลายคนอาจจะตอบถูกหลายคนอาจจะตอบผิดเพราะเป็นคำที่เราได้แต่พูดแต่ไม่เคยเขียนนะอะ เช่นลูจี้เค้า ถูกตบจนเลือดกลบปากเลขก็ไม่ทราบเหมือนกันว่าพูดถูกหรือผิด ในข้อ 5 นั้นประคิประคอย เคยเห็นโหมคะตามแผงหนังสือ หรือพวกเราเคยเจอการแสดงนี่ถูกต้องโหม ในข้อ 6 ก็เป็นคำที่นิสิตก็เคยเจออย่างแห้งแห้ง ตัวละครก็มีโห้โหม เป็นคำที่เคยเจอ คำว่าคานก็เหมือนกัน กันคาน กังวล บันดาล กังวล และในช่วงสุดท้ายก็คงจะต้องการความแม่นยำมากขึ้นว่านิสิตมีความแม่นยำในคำพวกนี้อย่างไรก็เป็นแบบฝึกกรรมนั่นเอง ทำได้โหมคะ หลายคนทำได้ เข้าส่งคะ รวบรวมมาส่ง คนที่มาทีหลังทำแล้วเอามาส่งครูคะ อ้อ ยังไม่เสร็จทำให้เสร็จก่อน อยากรู้จักชื่อนิสิตหน่อย

ภาคผนวก ข

คำภาษาอังกฤษที่ปนในคำบรรยายภาษาไทยของอาจารย์  
ใน 3 สาขาวิชา จำแนกตามชนิดของคำ

## ภาษาอังกฤษ

คำนาม	คำกริยา	คำคุณศัพท์	คำถาม	กริยาวิเศษณ์	อื่นๆ
dictation	pick up	fair	OK ?	officially	alright
pre-test	distribute	formal	Can you guess ?	รวม 1	alright
text	close your book	outstanding	Where ?		OK
the last	don't cheat	orderly	You see ?		OK
paragraph	don't look - at your friends.	next รวม 5	Any question ? รวม 5		OK OK
function	check				OK
type	make sense				OK
explanation	assign				OK
class	check				OK
focus	classify				OK
category	survey				OK
diaphragm	clear				OK
paragraph	promote				OK
paragraph	test				OK
page	study				OK
secretary	test				OK
boss	test				OK
destination	close your book				OK
purpose	intend to learn				OK
product	check				OK
boss	carry				by the way
secretary	quiz				รวม 22
detail	drop				
vocab	add				
boss	sign				
destination	participate				
final	test				
text	check				
F	improve				
course	assign				

คำกริยา	คำกริยา
seat	find out
technical term	concentrate
visa	waste your time
secretary	test
pocket book	test
grade	skim
attention class	skan
percent	apply
exercise	used
sanction	require
period	apply
ability	interview
key	test
exercise	study
honest system	assign
unit	test
source	free
information	free
newspaper	spelling
stadium	don't cheat
key	test
key	test
mid-term	รวม 52
box	
mid-term	
mid-term	
detail	
ability	
vigor	
supply	
number ten	
extract four	
adjective	
extract two	

កំណែ	
orchid	class
politician	attention class
candidate	percent
applicant	percent
candidate	paragraph
applicant	part
wording	final
candidate	passage
heading	key
activity three	exercise
sheet	paragraph
sheet	រូប 109
qualification	
age	
experience	
choice	
detail	
vocab	
sheet	
mid-term	
grade	
job	
part	
sheet	
qualification	
reward	
the last	
class	
mid-term	
final	
F	
resume	
dictation	
text	

## รัฐประศาสนศาสตร์

คำนาม	กริยา	คุณศัพท์	กริยาวิเศษณ์
merit	open to all	conservative	chance
merit system	boom	conservative	รวม 1
component	socialized	productive	
equality of opportunity	present	active	
political neutrality	study	passive	
security of work	analyze	active	
equality of opportunity	manage	passive	
system	interact	passive	
competent	brief	passive	
equality of opportunity	aim	suitable	
conflict	strike	industrial	
cultural bias	handle	happy	
class	define job	รวม 12	
cultural bias	overlap		
class bias	test		
private nation	boycott		
private	co-operate		
private	effect		
the nation	effect		
democrat	transport		
action	order		
reaction	balance		
private the nation	รวม 22		
private the nation			
private the nation			

## คำกริยา

battery	point
social balance	human resource
cost benefit	optimum profit
cost benefit analysis	basic factor
cost benefit	question
factor	factor
productive expenditure	timing
unproductive expenditure	sanction
capital stock	main point
representative democracy	career pathing
representative democracy	column
active representative	lecture
passive representative	text book
active representative	mass media
active representative	detail
passive representative	agreement
passive representative	News of the world
background	quality
active representative	business
cultural bias	transportation
class bias	raw material
representative democracy	company
benefit	relation
representative democracy	USA
concept	economy
human resource	crisis
develop human resource	democrat
meaning	representative
concept	best seller
system	ระบบ 85



## ภาษาไทย

คำนาม	คำกริยา	อื่นๆ
team	sign	OK
report	drop	OK
F	add	OK
course	sign	OK
TV.	check	รวม 4
sheet	present	
sheet	list	
sheet	clean	
sheet	check	
mid-term	check	
mid-term	tutorial	
final	free	
term	free	
lecture	up grade	
attention class	drop	
I	train	
grade	check	
probation	fit	
mid-term	drop	
sheet	รวม 14	
A		
รวม 21		

ภาคผนวก ค

คำภาษาอังกฤษที่ปนในคำบรรยายของอาจารย์แต่ละท่าน  
ในแต่ละสาขาวิชา

## คำที่พูดปนภาษาในแต่ละสาขาวิชา แยกเป็นรายบุคคล

### สาขาวิชาภาษาอังกฤษ

#### ท่านที่ 1

- |                               |                     |
|-------------------------------|---------------------|
| 1. pick up                    | 25. class           |
| 2. distribute                 | 26. check           |
| 3. dictation                  | 27. focus           |
| 4. pre-test                   | 28. classify        |
| 5. OK                         | 29. category        |
| 6. close your book            | 30. alright         |
| 7. don't cheat                | 31. OK              |
| 8. text                       | 32. Can you guess ? |
| 9. spelling                   | 33. Where ?         |
| 10. next                      | 34. You see ?       |
| 11. the last                  | 35. paragraph       |
| 12. paragraph                 | 36. passage         |
| 13. don't cheat               | 37. paragraph       |
| 14. don't look at your friend | 38. diaphragm       |
| 15. OK                        | 39. paragraph       |
| 16. check                     | 40. survey          |
| 17. OK                        | 41. Any question ?  |
| 18. function                  | 42. clear           |
| 19. type                      | 43. OK              |
| 20. OK                        |                     |
| 21. make sense                |                     |
| 22. OK                        |                     |
| 23. assign                    |                     |
| 24. explanation               |                     |

**กัณฑ์ ๒**

44. page
45. OK
46. secretary
47. boss
48. destination
49. purpose
50. promote
51. product
52. boss
53. secretary
54. detail
55. test
56. vocab
57. study
58. test
59. test
60. close your book
61. boss
62. OK
63. destination
64. final
65. OK
66. text
67. formal
68. intend to learn
69. F
70. course
71. seat
72. technical term
73. visa
74. check

75. secretary
76. carry
77. pocket book
78. by the way
79. quiz
80. grade
81. attention class
82. percent
83. OK

**กัณฑ์ ๓**

84. drop
85. add
86. sign
87. exercise
88. participate
89. sanction
90. period
91. test
92. ability
93. key
94. check
95. key
96. exercise
97. exercise
98. honest system
99. improve
100. unit
101. source
102. information
103. newspaper

- 104. stadium
- 105. assign
- 106. find out
- 107. concentrate
- 108. waste your time
- 109. key
- 110. key
- 111. mid-term
- 112. box
- 113. mid-term
- 114. mid-term
- 115. fair
- 116. part
- 117. detail
- 118. exercise
- 119. test
- 120. ability

#### ทํานานที่ 4

- 121. OK
- 122. vigor
- 123. supply
- 124. number ten
- 125. test
- 126. test
- 127. extract four
- 128. adjective
- 129. OK
- 130. OK
- 131. OK
- 132. skim

- 133. skan
- 134. extract two
- 135. orchid
- 136. politician
- 137. officially
- 138. candidate
- 139. applicant
- 140. candidate
- 141. apply
- 142. applicant
- 143. wording
- 144. used
- 145. candidate
- 146. OK
- 147. heading
- 148. activity three

#### ทํานานที่ 5

- 149. sheet
- 150. sheet
- 151. require
- 152. OK
- 153. qualification
- 154. OK
- 155. alright
- 156. age
- 157. experience
- 158. apply
- 159. choice
- 160. interview
- 161. detail
- 162. vocab

- 163. sheet
- 164. mid-term
- 165. grade
- 166. job
- 167. part
- 168. outstanding
- 169. sheet
- 170. orderly
- 171. qualification
- 172. reward
- 173. the last
- 174. class
- 175. OK
- 176. mid-term
- 177. final
- 178. F
- 179. resume
- 180. OK
- 181. test
- 182. study
- 183. dictation
- 184. text
- 185. assign
- 186. test
- 187. class
- 188. attention class
- 189. percent
- 190. percent
- 191. free
- 192. free
- 193. percent
- 194. class

## รัฐประศาสนศาสตร์

### ท่านที่ 1

1. merit
2. merit system
3. component
4. equality of opportunity
5. open to all
6. political neutrality
7. security of work
8. conservative
9. boom
10. equality of opportunity
11. system
12. competent
13. equality of opportunity
14. conflict
15. cultural bias
16. socialized
17. class
18. cultural bias
19. class bias

### ท่านที่ 2

20. private nation
21. pri
22. private
23. the nation
24. conservative
25. democrat

26. conservative
27. democrat
28. active
29. democrat
30. private the nation
31. private the nation
32. battery

### ท่านที่ 3

33. social balance
34. cost benefit
35. cost benefit analysis
36. cost benefit
37. factor
38. present
39. productive expenditure
40. unproductive expenditure
41. productive
42. capital stock

### ท่านที่ 4

43. representative democracy
44. representative democracy
45. representative
46. active representative
47. passive representative
48. active

49. passive
50. active
51. active representative
52. active representative
53. passive
54. passive representaive
55. passive representative
56. back ground
57. active representative
58. cultural bias
59. class bias
60. representative democracy
61. passive
62. passive
63. benefit
64. representative democracy
- บทที่ 5**
65. concept
66. human resource
67. develop human resource
68. meaning
69. study
70. concept
71. analyze
72. system
73. manage
74. point
75. interact
76. human resource
77. brief
78. optimum profit
79. aim
80. basic factor
81. question
82. factor
83. suitable
84. timing
85. strike
86. sanction
87. handle
88. define job
89. overlap
90. main point
91. career pathing
92. column
93. test
94. lecture
95. text book
96. boycott
97. mass media
98. detail
99. agreement
100. News of the world
101. best seller
102. quality
103. business
104. industrial
105. effect
106. effect
107. transportation
108. raw material
109. transport



- 110. company
- 111. order
- 112. happy
- 113. chance
- 114. relation
- 115. balance
- 116. USA.
- 117. crisis
- 118. economy
- 119. co-operate

**ภาษาไทย****ท่ำนที่ 1**

1. OK
2. sign
3. drop
4. add
5. drop
6. OK
7. sign
8. team
9. check
10. report
11. present
12. list
13. F
14. course
15. clear
16. check
- ท่ำนที่ 2**
17. T.V.
18. sheet
19. sheet
20. sheet
21. sheet
22. OK
23. mid-term
24. mid-term
25. final
26. OK

**ท่ำนที่ 3**

27. term
28. tutorial
29. lecture
30. check
31. attention class 20 percent
32. free
33. free
34. I
35. grade
36. probation
37. up-grade
38. drop
39. mid-term
40. sheet

**ท่ำนที่ 4**

41. train
42. check
43. fit

**ท่ำนที่ 5**

44. A

ภาคผนวก ง

ทัศนคติที่อาจารย์แต่ละสาขาวิชา  
มีต่อการป็นภาษาอังกฤษในภาษาไทย

## ความคิดเห็นของอาจารย์ที่มีต่อการพูดปนภาษา

### กลุ่มอาจารย์รัฐประศาสนศาสตร์

- ท่านที่ 1 อาจารย์เห็นว่าการพูด code-mixing มีความจำเป็นมากในการสอนเพราะทำให้ การสื่อความหมายของคำเข้าใจง่าย ไม่ต้องอธิบายมาก หากไม่ใช้ code ทำให้ สอนไม่ค่อยได้
- ท่านที่ 2 การใช้ code นี้ผมต้องใช้ แต่ก็ไม่ทราบว่าทำไมต้องใช้ อาจเพราะความเคยชิน และ feeling ที่แสดงออกมาก็จะรู้เรื่องกว่าพูดไทยล้วนๆ
- ท่านที่ 3 ครูจะพูดบ่อยมากในระหว่างการเรียนการสอน นิสิตที่จด lecture จะทราบดี คือมันจะมีที่มาที่ไปอย่างไรไม่รู้อธิบายไม่ถูก แต่ใช้แล้วมีความรู้สึกว่ามันจะ เข้าใจ
- ท่านที่ 4 การจะปนภาษาหรือไม่ปนนี้ขึ้นกับคนที่เรายุ่งด้วยหรือสนทนาด้วย กับเพื่อน กี่อย่าง กับเด็กก็อย่าง ในเวลาอิสระก็อย่างในเวลาสอนก็อย่าง ไม่มีอะไรเป็น หลักตายตัว การปนภาษาไม่ใช่คำราชาศัพท์นี้ แต่ผมเห็นด้วยนะ
- ท่านที่ 5 ก็ดีนะครับ พูดปนภาษานี้เพื่ออะไรดี น่าจะเป็นเพราะบางทีภาษาไทยยังไม่มีคำ อะไรที่จะบ่งบอกอารมณ์ของคำที่เราคิดจะพูดได้ดีเท่าภาษาอังกฤษ ก็เลยต้องขี้ม เขามาใช้เสียหน่อย คำขี้มึง ไข่เลย

### กลุ่มอาจารย์สอนภาษาอังกฤษ

- ท่านที่ 1 ครูว่ามีความจำเป็นในการพูด เพราะเนื้อหาวิชาในสาขานี้ต้องใช้ code อย่างมาก เพราะทำให้เรารู้สึกว่า feeling มันคล้อยตามไปกับคำพูดที่เราพูด ออกไป แต่ที่พูดออกไปนั้นไม่ใช่เพื่อความสะใจหรือสร้างภาพพจน์ที่ไม่ดีออกมา
- ท่านที่ 2 ครูก็ไม่ได้สังเกตว่าใช้ code มากน้อยแค่ไหน แต่เท่าที่ทราบก็คือได้ใช้ แต่มันออกมาโดยอัตโนมัติ ซึ่งคิดว่า code ที่ได้ใช้นั้นทำให้นิสิตมีความเข้าใจ กับความหมายมากขึ้นนะ

- ท่านที่ 3 อาจารย์คิดว่าการใช้ code ที่ว่านี้ก็มีคามจำเป็นมากนะคะ เพราะว่าในสาขาวิชานี้ การเรียนการสอนเราเป็นภาษาอังกฤษเป็นส่วนใหญ่ ดังนั้นจึงทำให้บางทีการ นึกคำพูดที่จะใช้สอนก็เลยเป็นภาษาอังกฤษเช่นกัน แล้วค่อยแปลความหมายเป็น ภาษาไทย หรือไม่ครูก็เลียงโดยใช้ภาษาอังกฤษเสียเลย ก็เลยปนภาษาออกมา
- ท่านที่ 4 ภาษาทางการเรียกว่าอะไรนะคะ code-mix หรือ มันคืออะไรที่ผูกติดกับคนไทย ไปแล้ว เพราะถ้าเราคิดว่ามันไม่ได้เสียหายอะไรก็พูดเถอะ ครูนี้รู้ตัวเลขว่าพูด บ่อยเพราะอยากให้เด็ก absorb ศัพท์หรือไ้ vocab นี้เข้าไป มันก็น่าจะเป็นผลดี ใจใหม่
- ท่านที่ 5 ก่อนอื่นเราต้องรู้ว่าเราพูดคำไหนและพูดกับใคร อย่างอาจารย์คุยกันตามห้อง นี้ลองมาจดดูสิ แทบจะจดไม่ทัน อย่างในการเรียนการสอนถ้าจะ mix ต้อง คว้าเด็กจะรู้เรื่องไหม ครูเห็นว่าเราต้องดูจากคู่สนทนาเป็นหลัก ไม่ใช่แค่เราชอบ mix ก็ mix ไปเรื่อยเปื่อย ถ้าเราไปซื้อของตลาดสดขังใจก็ไม่ mix ถึงจะชอบ mix ขนาดไหนก็ตามเถอะ นะคะ

#### กลุ่มอาจารย์สอนภาษาไทย

- ท่านที่ 1 ผมจะไม่ใช้เลยเพราะว่าในการเรียนการสอนภาษาไทยนี้ ไม่มีความจำเป็นต้องใช้ เนื่องจากพวกเราเป็นคนไทย มีวัฒนธรรมและเอกลักษณ์ประจำชาติไทย การ ยืมคำจากภาษาอื่นมาพูดจึงไม่เหมาะกับการสอนภาษาไทย ดังนั้นครูคิดว่าไม่น่า จะเกี่ยวข้องกัน แต่ถ้านอกห้องสอนก็ไม่แน่นอนะ คงมีบ้างเพราะเราไม่ต้องระวัง
- ท่านที่ 2 ครูคิดว่าครูไม่ค่อยใช้ เราน่าจะใช้คำไทยมากกว่า หากครูใช้ก็น่าจะเป็นคำยืม จากภาษาอังกฤษมากกว่า แต่ก็ไม่ได้ใช้ปะปนกับการสอนภาษาไทยเพราะจะทำ ให้เกิดการสับสนของความหมายนะ
- ท่านที่ 3 ครูไม่ใช้เลยคะ เราต้องอนุรักษ์ภาษาไทยไว้ เราก็ใช้ภาษาไทยอยู่แล้วและไม่ มีความจำเป็นที่ต้องยืมคำจากต่างประเทศมาใช้ อาจจะทำให้เกิดทัศนคติที่ ไม่ดีต่อภาษาไทย เพราะถึงอย่างไรเราเป็นคนไทยก็ต้องรักษาเอกลักษณ์และ วัฒนธรรมไทยไว้ให้มากที่สุดเพราะเป็นมรดกของชาติ

- ท่านที่ 4 ครูใจกว้างนะ ถึงจะสอนภาษาไทยก็เถอะ บางทีที่ต้องใช้ก็ต้องใช้ คนเราต้องมีการยืดหยุ่นบ้าง ไม่ใช่อะไรก็ต้องภาษาไทยตลอด บางทีก็มีอย่างนี้ก็เรียก sheet หรือว่า add-drop ก็เป็นการประหยัดค่าพูดได้เหมือนกันนะครูว่า
- ท่านที่ 5 โอ๊ย เคี้ยวนี้พูดกันเยอะ ขนาดเวลาเราดูข่าวเค้าอ่านข่าวบ้าง ให้สัมภาษณ์บ้างก็เห็นพูดกันโครมๆ ครูก็ไม่รู้หรือกนะว่าพูดหรือไม่มากน้อยยังไง แต่ก็คงพูดไม่มีไม่ผิดหรือกนะ เป็นเรื่องของความสมัครใจมากกว่า แต่ก็อย่าเพลิดเพลिनจนลืมภาษาพ่อภาษาแม่ก็แล้วกัน

## ประวัติผู้เขียน

นางสาว นภารัฐ ฐิติวัฒนา เกิดวันที่ 4 ตุลาคม พ.ศ. 2514 ที่จังหวัดกรุงเทพมหานคร  
สำเร็จการศึกษาปริญญาตรีศิลปศาสตรบัณฑิต (เกียรตินิยม) ภาควิชารัฐศาสตร์ สาขาบริหารรัฐกิจ  
คณะสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ในปีการศึกษา 2536 และเข้าศึกษาต่อใน  
หลักสูตรอักษรศาสตรมหาบัณฑิต จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

